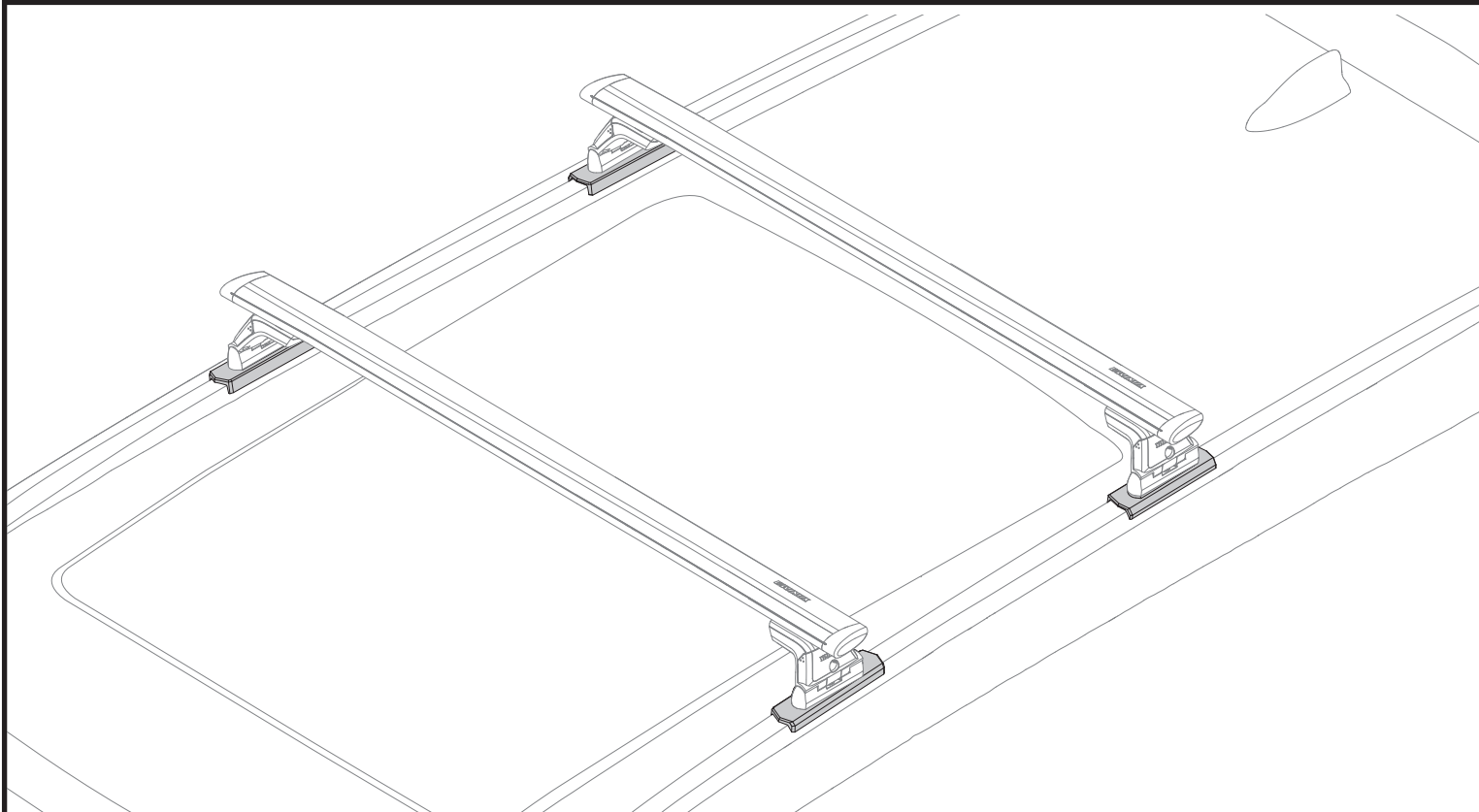
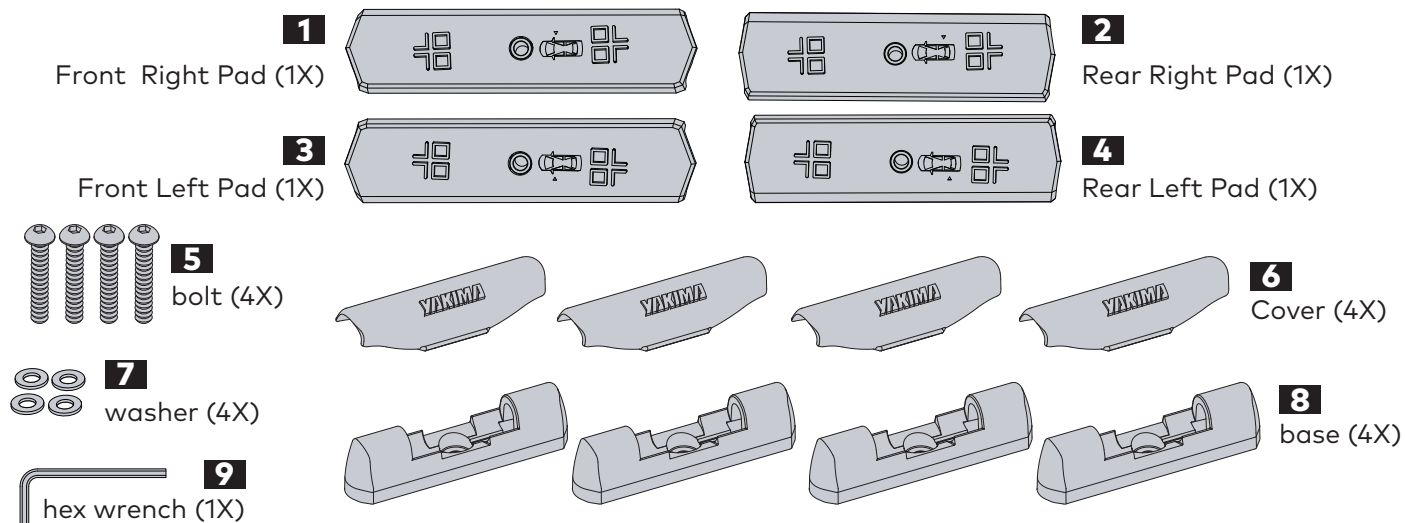




CONTENTS



REFER TO THE YAKIMA SKYLINE TOWER
INSTRUCTIONS FOR IMPORTANT
WARNINGS, LOAD LIMITATIONS, AND
DETAILS ON YAKIMA'S LIMITED WARRANTY.



Landing Pad 41 has a load limit of
165 lbs. (75 kg) or 220 lbs. (100 kg)
when paired with Yakima HD Bars.

Deutsch.....P5
Español.....P5
Français.....P8

Norsk.....P8
Português.....P11
Русский.....P11

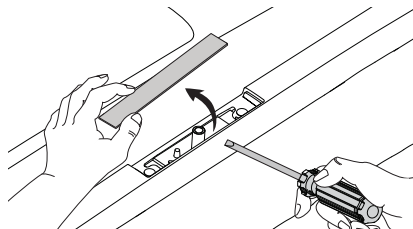
Italiano.....P14
Polski.....P14
Čeština.....P17

Slovenčina.....P17
Nederlands.....P20
Svenska.....P20

Dansk.....P23
Українська.....P23
Suomi.....P26

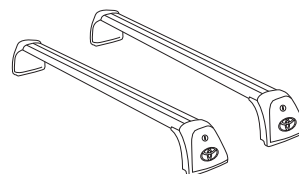
IMPORTANT WARNING! It is critical that all Yakima racks and accessories be properly and securely attached to your vehicle. Improper attachment could result in an automobile accident, and could cause serious bodily injury or death to you or to others. You are responsible for securing the racks and accessories to your car, checking the attachments prior to use, and periodically inspecting the products for adjustment, wear, and damage. Therefore, you must read and understand all of the instructions and cautions supplied with your Yakima product prior to installation or use. If you do not understand all of the instructions and cautions, or if you have no mechanical experience and are not thoroughly familiar with the installation procedures, you should have the product installed by a professional installer such as a qualified rack specialty installer or auto body shop.

1 REMOVE THE COVERS OR REMOVE THE FACTORY RACK.



Use a screwdriver to pry up and remove the covers from your vehicle.

- OR -



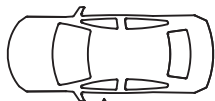
If you have a factory rack installed, follow the instructions that came with the factory rack to remove it.

2 INSTALL THE PADS.

(B) front right



(A) rear right



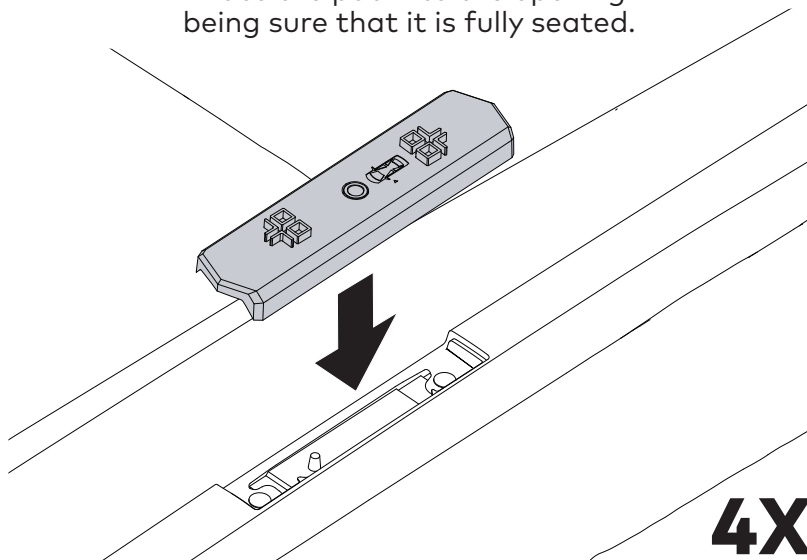
(a) front left



(b) rear left

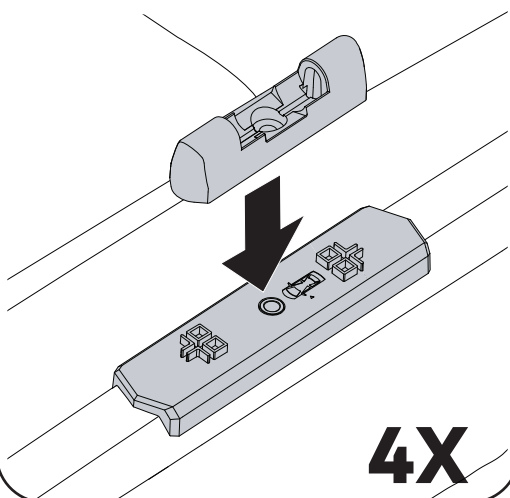
Refer to the vehicle icon on the pad to identify the proper placement.

Place the pad into the opening being sure that it is fully seated.

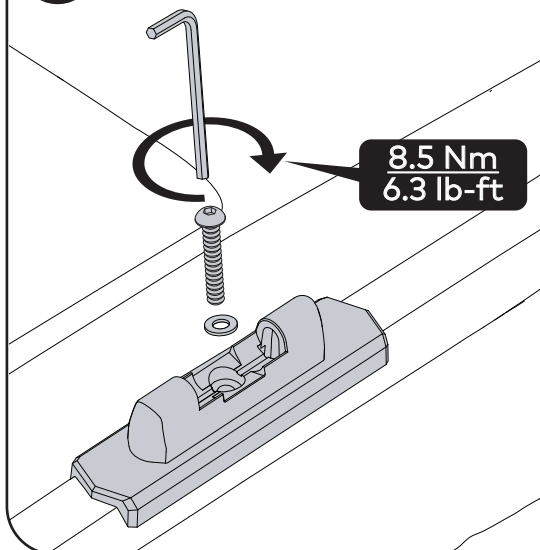


3 INSTALL THE BASE.

Place a base over the pad.



4 SECURE THE LANDING PADS.

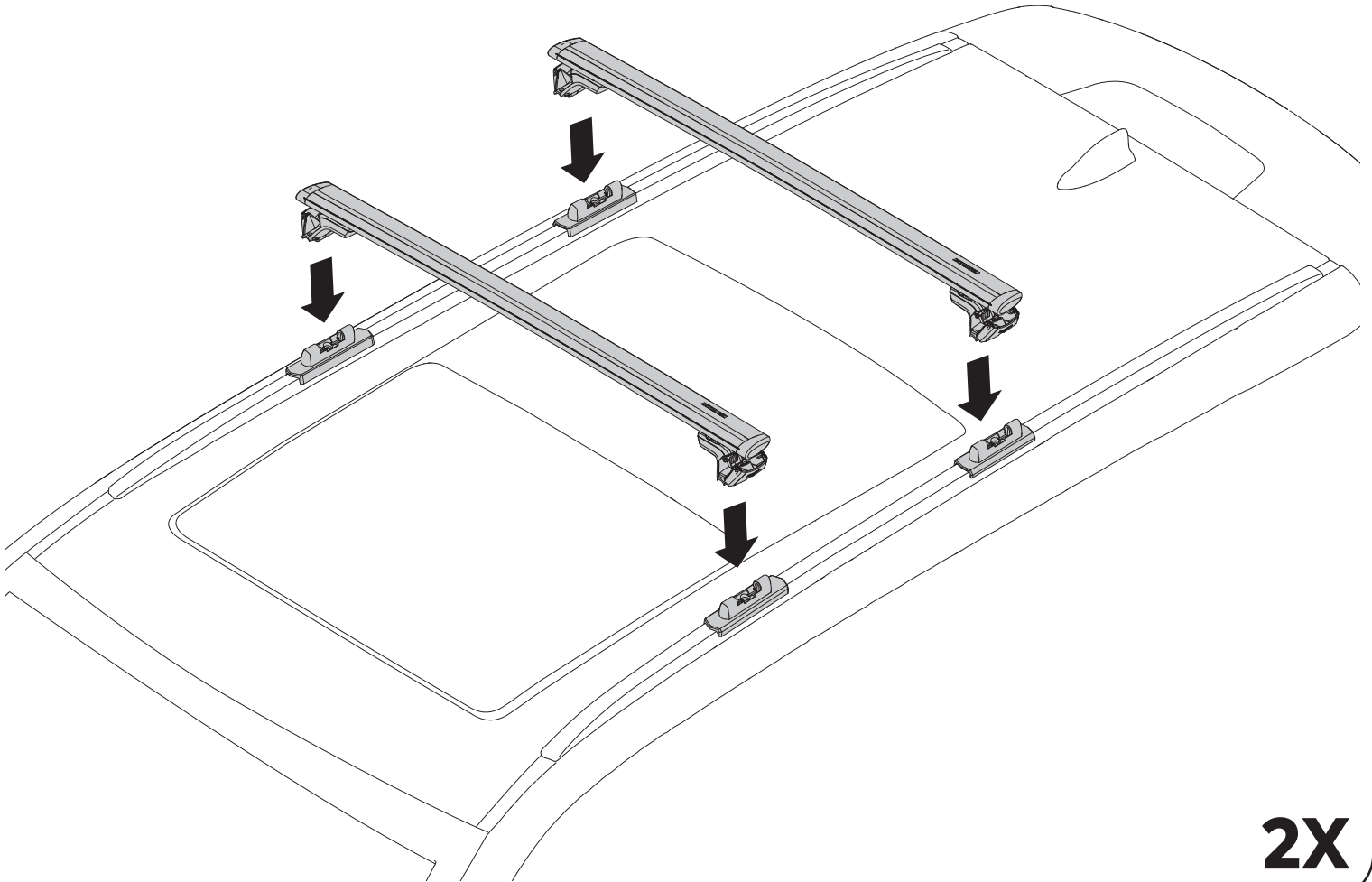


Use the hex wrench to install a washer and bolt to secure the base and pad to the vehicle. Tighten the bolt completely to 8.5 Nm (6.3 lb-ft).

NOTE: There is a thread-lock patch applied to the bolt. As you tighten the bolt it will become more difficult to turn and will require more force.

5 INSTALL TOWERS ONTO LANDING PADS™.

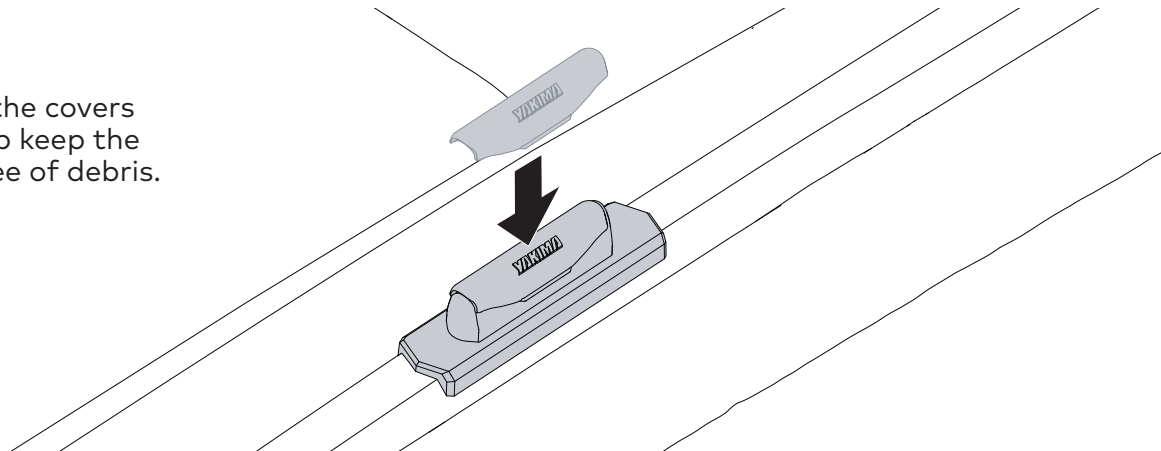
- Using your tower instructions as a reference, carefully place the assembled crossbars with towers onto the Landing Pads.
- Center the crossbars and fully close the SkyLine Towers as described in their instructions.



6 Continue with your SkyLine Towers installation.

7 INSTALL THE COVERS WHEN THE RACK IS NOT ATTACHED.

Using the covers will help keep the bases free of debris.





READ THESE WARNINGS!

- Make sure your SkyLine™ Towers seat completely with the Landing Pad™. If they do not seat properly, repeat step 5.
- Be sure all hardware is secured according to the instructions. Failure to perform safety checks before driving away can result in property damage, personal injury, or death.
- Attachment hardware can loosen over time. Check and tighten if necessary, before each use.
- To avoid damage to your vehicle's finish remove and clean the Landing Pads and mounting points periodically as road sediment will accumulate over time.



DO NOT EXCEED THE MAXIMUM WEIGHT LIMIT FOR YOUR VEHICLE.

To review your vehicle's specific weight limit and load limitations for accessories, visit yakimatech.com.

For additional product support, visit yakima.com/support or contact us directly at (888)925-4621 Monday through Friday, 7:00 AM to 4:00 PM, PST.

**Remove your YAKIMA rack and accessories
before entering automatic car washes.**

IMPORTANT WARNINGS

Rack Installation

Inadequately secured loads and incorrectly mounted roof racks and accessory racks can come loose during travel and cause serious accidents! Therefore, installation, handling, and use must be carried out in accordance with product and vehicle instructions.

In addition to these instructions, review the mounting instructions for the roof rack and the operating instructions of the vehicle.

These instructions should be kept together with the vehicle's operating instructions and carried in the vehicle when in use and en route.

For your own safety, you should only use roof racks that are authorized for use with your vehicle.

For roof racks that do not specify the distance between the front and rear crossbars, the distance shall be at least 700 mm or as large as possible. Please note that changes (e.g., additional drill holes) to the accessory rack's attachment system are not permissible.

Check attachment hardware and load for tight fit and function:

- Before the start of any journey
- After driving a short distance following rack or load install
- At regular intervals on longer journeys
- More frequently on rough terrain
- After interruption of a journey during which the vehicle was left unsupervised (check for damage due to outside intervention)

Rack Loading

Do not exceed the maximum load specified for the roof rack, accessory rack or the maximum load recommended by the vehicle manufacturer.

Max Roof Load = weight of roof rack + weight of accessory racks + weight of load.

Load shall be uniformly distributed with the lowest possible center of gravity.

Load should not substantially extend beyond the loading surface of the roof rack.

Vehicle Driving and Regulations

The speed driven must be suited to the load transported and to official speed limits. In the absence of any speed limits, we recommend a maximum speed of 80 mph (130 km/h).

When transporting any load, the speed of the vehicle must take into account all conditions such as the state of the road, the surface of the road, traffic conditions, wind, etc. Vehicle handling, cornering, braking and sensitivity to side winds will change with the addition of rooftop loads.

If this product is off-road certified, it is designed and intended to be used on forest service roads, access roads or other non-technical terrains at moderate speeds. It is not to be used while rock-crawling, jumping, bogging, or other technical off-road terrains. When using off-road certified products with non-off-road certified products, always follow the warnings and restrictions as stated in the non-off-road certified product instructions.

Maintenance

The accessory rack should be carefully cleaned and maintained, particularly during the winter months. Use only a solution of water and standard car wash liquid without any alcohol, bleach, or ammonium additives.

For reasons of fuel economy and the safety of other road users, the accessory rack and roof rack should be removed when not in use.

Periodically inspect accessory rack for damage. Replace lost, damaged, or worn parts. Use only original spare parts obtained from a stocking specialist, dealer, or manufacturer.

Any changes made to the roof racks and accessory racks, as well as the use of spare parts or accessories other than those supplied by the manufacturer, will lead to the lapsing of the manufacturer's warranty and liability for any material damage or accidents. You should observe these instructions to the letter and only use the original parts supplied.

In order to replace any lost or defective keys, note the lock and key numbers below and register them at www.yakima.com.

DEUTSCH

INHALT

- | | | |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Vorderes rechtes Pad (1X) | 2 Hinteres rechtes Pad (1X) | 3 Vorderes linkes Pad (1X) |
| 4 Hinteres linkes Pad (1X) | 5 Bolzen (4X) | 6 Abdeckung (4X) |
| 7 Unterlegscheibe (4X) | 8 Basis (4X) | 9 Sechskantschlüssel (1X) |



SIEHE ANWEISUNGEN FÜR DEN YAKIMA SKYLINE-TURM FÜR WICHTIGE WARNUNGEN, LASTGRENZEN UND DETAILS ZU YAKIMAS EINGESCHRÄNKTER GARANTIE.



Landing Pad 41 hat eine Lastgrenze von 75 kg (165 lbs) oder 100 kg (220 lbs) in Kombination mit Yakima HD-Stangen.

WICHTIGER WARNHINWEIS! ALLE YAKIMA-TRÄGER UND ZUBEHÖRTEILE MÜSSEN KORREKT UND SICHER AN IHREM FAHRZEUG BEFESTIGT SEIN. INKORREKTE BEFESTIGUNG KANN ZU EINEM VERKEHRSUNFALL FÜHREN UND SCHWERE VERLETZUNGEN FÜR SIE ODER ANDERE VERURSACHEN ODER TÖDLICH AUSGEHEN. SIE SIND DAFÜR VERANTWORTLICH, DIE TRÄGER UND ZUBEHÖRTEILE AN IHREM FAHRZEUG ZU BEFESTIGEN, DIE BEFESTIGUNG VOR DER VERWENDUNG ZU PRÜFEN UND DIE PRODUKTE REGELMÄSSIG AUF EINSTELLUNG, ABNUTZUNG UND SCHADEN ZU KONTROLLIEREN. DAHER MÜSSEN SIE ALLE ANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE LESEN, DIE MIT IHREM YAKIMA-PRODUKT GELIEFERT WURDEN, BEVOR SIE ES INSTALLIEREN ODER VERWENDEN. WENN SIE NICHT ALLE ANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE VERSTEHEN ODER WENN SIE KEINE MECHANISCHE ERFAHRUNG HABEN UND SICH NICHT GUT MIT DEN INSTALLATIONSVERFAHREN AUSKENNEN, SOLLTEN SIE DAS PRODUKT VON EINEM PROFESSIONELLEN INSTALLATEUR WIE ETWA EINEM QUALIFIZIERTEN TRÄGERFACHINSTALLATEUR ODER IN EINER KAROSSERIEWERKSTATT MONTIEREN LASSEN.

1 ENTFERNEN DER ABDECKUNGEN ODER ENTFERNEN DES WERKSSEITIGEN RACK.

Verwenden sie einen Schraubendreher, um die Abdeckungen von Ihrem Fahrzeug abzudrücken und zu entfernen.

- ODER -

Wenn ein werkseitiger Träger montiert ist, befolgen Sie die Anweisungen, die dem werkseitigen Träger beigegeben haben, um ihn zu entfernen.

2 MONTIEREN DER PADS.

Legen Sie das Pad in die Öffnung und stellen Sie sicher, dass es vollständig eingelegt ist.

(B) vorne rechts (A) hinten rechts (a) vorne links (b) hinten links



Die korrekte Platzierung erkennen Sie an dem Fahrzeugsymbol an dem Pad.

3 MONTIEREN DER BASIS.

Platzieren Sie eine Basis über dem Pad.

4 SICHERN DER LANDING PADS.

Montieren Sie mit dem Sechskantschlüssel eine Unterlegscheibe und einen Bolzen, um die Basis und das Pad am Fahrzeug zu sichern. Ziehen Sie den Bolzen vollständig auf 8,5 Nm (6,3 lb-ft) an. **HINWEIS:** An der Schraube ist ein Gewindesicherungs-Patch angebracht. Die Schraube ist zunehmend schwerer zu drehen und benötigt mehr Kraft.

5 MONTIEREN DER TÜRME AUF DEN LANDING PADS™.

- Platzieren Sie die Querstangen mit den Türmen unter Verwendung der Anweisungen der Türme als Referenz vorsichtig auf den Landing Pads.
- Zentrieren Sie die Querstangen und schließen Sie die SkyLine-Türme vollständig, wie in ihren Anweisungen beschrieben.

6 Fahren Sie mit der Montage Ihrer SkyLine-Türme fort.

ESPAÑOL

CONTENIDO

- | | | |
|--|--|--|
| 1 Accesorio del lado derecho delantero (1X) | 2 Accesorio del lado derecho trasero (1X) | 3 Accesorio del lado izquierdo delantero (1X) |
| 4 Accesorio del lado izquierdo trasero (1X) | 5 tornillo (4X) | 6 Tapa (4X) |
| 7 arandela (4X) | 8 base (4X) | 9 llave hexagonal (1X) |



CONSULTE LAS INSTRUCCIONES DE LA TORRE SKYLINE DE YAKIMA PARA CONOCER LAS ADVERTENCIAS IMPORTANTES, LAS LIMITACIONES DE CARGA Y LOS DETALLES SOBRE LA GARANTÍA LIMITADA DE YAKIMA.



El peso límite para las almohadillas Landing Pad 41 es 165 lbs. (75 kg) o 220 lbs. (100 kg) cuando se instalan con las barras HD de Yakima.

¡ADVERTENCIA IMPORTANTE! ES FUNDAMENTAL QUE TODOS LOS RACKS Y ACCESORIOS YAKIMA ESTÉN FIJADOS DE MANERA CORRECTA Y SEGURA AL VEHÍCULO. UNA INSTALACIÓN DEFICIENTE PODRÍA CAUSAR UN ACCIDENTE DE TRÁNSITO Y PROVOCAR HERIDAS GRAVES O, INCLUSO, SU MUERTE O LA DE TERCEROS. USTED ES RESPONSABLE DE INSTALAR DE MANERA SEGURA LOS RACKS Y ACCESORIOS AL VEHÍCULO, DE VERIFICAR LA SOLIDEZ DE LAS FIJACIONES ANTES DE PARTIR Y DE INSPECCIONAR PERIÓDICAMENTE EL AJUSTE DE LOS PRODUCTOS, ASÍ COMO SU DESGASTE Y POSIBLES DAÑOS. POR LO TANTO, USTED DEBE LEER Y COMPRENDER TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS QUE VIENEN CON LOS PRODUCTOS YAKIMA ANTES DE INSTALARLOS O USARLOS. SI NO COMPRENDE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS, O SI NO TIENE EXPERIENCIA EN MECÁNICA O NO ESTÁ FAMILIARIZADO CON LOS MÉTODOS DE INSTALACIÓN, HAGA INSTALAR EL PRODUCTO POR UN INSTALADOR PROFESIONAL, COMO UN TALLER DE MECÁNICA O DE CARROCERÍA DE AUTOMÓVILES CALIFICADO.

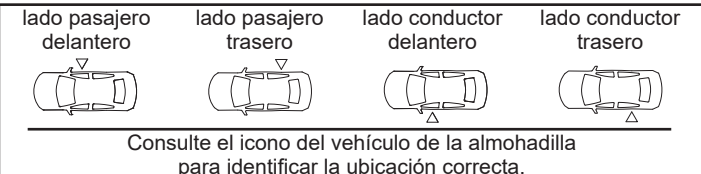
1 RETIRE LAS TAPAS O EL RACK DE FÁBRICA.

Utilice un destornillador para hacer palanca y retirar las tapas del techo del vehículo.

Si tiene instalado un rack de fábrica, siga las instrucciones del fabricante para retirarlo.

2 INSTALE LAS ALMOHADILLAS.

Introduzca la almohadilla en la abertura, asegurándose de que quede completamente asentada.



3 INSTALE LA BASE.

Coloque una base sobre la almohadilla.

4 ASEGURE LAS LANDING PAD.

Instale el tornillo y la arandela para asegurar la base y la almohadilla al vehículo con la llave hexagonal. Apriete el tornillo completamente con una fuerza de torsión de 8.5 Nm. **Nota:** El tornillo tiene aplicado un sellador de rosca. A medida que lo apriete será más difícil girarlo y necesitará un mayor esfuerzo.

5 INSTALE LAS TORRES SOBRE LAS LANDING PAD.

- Utilice las instrucciones de las torres como referencia para colocar cuidadosamente cada barra transversal con sus torres sobre las Landing Pad™.
- Centre las barras transversales y cierre por completo las torres SkyLine como se describe en sus instrucciones.

6 Continúe con la instalación de las torres SkyLine o Control Tower.

DEUTSCH

7 MONTIEREN DER ABDECKUNGEN, WENN KEIN RACK MONTIERT IST.

Die Verwendung der Abdeckungen hilft, die Basisteile frei von Verunreinigungen zu halten.

⚠️ LESEN SIE DIESE WARNHINWEISE!

- Stellen Sie sicher, dass Ihre SkyLine™-Türme vollständig an dem Landing Pad™ anliegen. Wenn sie nicht korrekt sitzen, wiederholen Sie Schritt 5.
- Stellen Sie sicher, dass alle Befestigungsteile den Anweisungen entsprechend befestigt wurden. Wenn die Sicherheitsprüfungen vor dem Losfahren nicht durchgeführt werden, können Sachschäden, Verletzungen oder Tod die Folge sein.
- Die Befestigungsteile können sich mit der Zeit lockern. Prüfen Sie sie und ziehen Sie sie bei Bedarf vor jedem Gebrauch nach.
- Um Schäden an der Lackierung ihres Fahrzeugs zu vermeiden, entfernen und reinigen Sie die Landing Pads und die Montagestellen regelmäßig, da sich im Lauf der Zeit Straßensediment in ihnen sammelt.

MAXIMALE GEWICHTSGRENZEN FÜR IHR FAHRZEUG NICHT ÜBERSCHREITEN.



Um die spezifische Gewichtsgrenze und die Lastgrenzen Ihres Fahrzeugs für Zubehörteile zu prüfen, rufen Sie yakimatech.com auf.

Weiteren Support zu dem Produkt erhalten Sie auf yakima.com/support oder von Montag bis Freitag, 7:00 Uhr bis 16:00 Uhr, PST, direkt unter (888) 925-4621.

Entfernen Sie Ihren YAKIMA-Träger und die Zubehörteile, bevor Sie in eine automatische Autowaschanlage einfahren.

ESPAÑOL

7 COLOQUE LAS TAPAS CUANDO LAS TORRES NO ESTÉN INSTALADAS.

Si coloca las cubiertas, las bases se mantendrán libres de partículas.

⚠️ ¡LEA ESTAS ADVERTENCIAS!

- Asegúrese de que las torres SkyLine™ estén completamente asentadas en el accesorio de soporte. Si no están bien asentadas, repita el paso 5.
- Cerciórese de que todas las piezas de fijación estén aseguradas según las instrucciones. Si no se realizan las verificaciones de seguridad antes de partir, se pueden provocar daños materiales, heridas corporales o la muerte.
- Las piezas de fijación se pueden aflojar después de un cierto tiempo. Verifique antes de cada uso y, si es necesario, apriételas.
- Para evitar que el acabado de su vehículo resulte dañado, retire y limpie periódicamente las Landing Pad y los puntos de montaje ya que se pueden acumular partículas de la ruta después de un cierto tiempo.



NO EXCEDA EL LÍMITE MÁXIMO DE PESO PARA SU VEHÍCULO.

Para verificar los límites de peso y de carga específicos de los accesorios para su vehículo, visite yakimatech.com.

Para solicitar ayuda adicional sobre el producto, visite yakima.com/support o póngase en contacto directamente con nosotros llamando al (888) 925-4621, de lunes a viernes, de 7:00 a 16:00, hora estándar del Pacífico.

Retire el portaequipaje y los accesorios de YAKIMA antes de ingresar a un lavadero automático de vehículos.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Trägereinbau

Unzureichend gesicherte Ladung und falsch montierte Dachträger und Zubehörträger können sich während der Fahrt lösen und schwere Unfälle verursachen! Daher müssen Einbau, Handhabung und Verwendung in Übereinstimmung mit den Produkt- und Fahrzeuganweisungen durchgeführt werden.

Lesen Sie neben dieser Anleitung die Montageanleitung des Dachträgers und die Betriebsanleitung des Fahrzeugs.

Diese Anleitung sollte zusammen mit der Betriebsanleitung des Fahrzeugs aufbewahrt und bei der Benutzung und während der Fahrt im Fahrzeug mitgeführt werden.

Zu Ihrer eigenen Sicherheit verwenden Sie nur Dachträger, die für die Verwendung mit Ihrem Fahrzeug zugelassen sind.

Bei Dachträgern, deren Abstand zwischen den vorderen und hinteren Querträgern nicht angegeben ist, muss der Abstand mindestens 700 mm oder möglichst groß sein. Beachten Sie, dass Veränderungen (z. B. zusätzliche Bohrungen) am Befestigungssystem des Zubehörträgers nicht zulässig sind.

Prüfen Sie die Befestigungsteile und die Last auf festen Sitz und Funktion:

- Vor dem Beginn einer Fahrt.
- Nach einer kurzen Strecke nach der Installation des Regals oder der Ladung.
- Auf längeren Stecken in regelmäßigen Abständen.
- In unwegsamem Gelände öfter.
- Nach einer Fahrtunterbrechung, bei der das Fahrzeug unbeaufsichtigt war (Überprüfung auf Schäden durch Fremdeinwirkung).

Beladung des Trägers

Überschreiten Sie nicht die für den Dachträger oder den Zubehörträger angegebene oder die vom Fahrzeughersteller empfohlene Höchstlast.

Maximale Dachlast = Gewicht des Dachträgers + Gewicht der Zubehörträger + Gewicht der Ladung.

Die Last muss gleichmäßig verteilt sein und einen möglichst niedrigen Schwerpunkt aufweisen.

Die Last sollte nicht weit über die Ladefläche des Dachträgers hinausragen.

Fahrzeugführung und Vorschriften

Die gefahrene Geschwindigkeit muss der beförderten Last und den offiziellen Geschwindigkeitsbegrenzungen angepasst sein. Wenn keine Geschwindigkeitsbegrenzungen vorliegen, empfehlen wir eine Höchstgeschwindigkeit von 130 km/h (80 mph).

Beim Transport von Lasten aller Arten muss die Geschwindigkeit des Fahrzeugs alle Bedingungen wie Straßenzustand, Straßenoberfläche, Verkehrsbedingungen, Wind usw. berücksichtigen. Das Fahrverhalten, die Kurvenlage, das Bremsverhalten und die Seitenwindempfindlichkeit des Fahrzeugs ändern sich, wenn zusätzliche Lasten auf dem Dach transportiert werden.

Wenn das Produkt zum Einsatz im Gelände zugelassen ist, ist es für die Verwendung auf Forststraßen, Zufahrtsstraßen oder anderen nichttechnischen Geländen bei mäßiger Geschwindigkeit konzipiert und vorgesehen. Es darf nicht auf Felsen, zum Springen, Moorfahren oder in anderen technischen Geländesituationen verwendet werden. Wenn Sie für den Einsatz im Gelände zertifizierte Produkte zusammen mit nicht für den Einsatz im Gelände zertifizierten Produkten verwenden, halten Sie jederzeit die in den Anweisungen für das nicht für den Einsatz im Gelände zertifizierte Produkt angegebenen Warnhinweise und Einschränkungen ein.

Wartung

Der Zubehörträger sollte insbesondere in den Wintermonaten sorgfältig gereinigt und gepflegt werden. Verwenden Sie ausschließlich eine Lösung aus Wasser und handelsüblicher Autowaschflüssigkeit ohne Alkohol, Bleichmittel oder Ammoniumzusätze.

Aus Gründen des Kraftstoffverbrauchs und der Sicherheit anderer Verkehrsteilnehmer sollten der Zubehörträger und der Dachträger abgenommen werden, wenn sie nicht benutzt werden.

Prüfen Sie den Zubehörträger regelmäßig auf Schäden. Ersetzen Sie verlorene, beschädigte oder abgenutzte Teile. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile von einem Fachhändler, Händler oder vom Hersteller.

Alle Veränderungen an den Dach- und Zubehörträgern sowie die Verwendung von anderen als den vom Hersteller gelieferten Ersatzteilen oder Zubehörtteilen führen zum Erlöschen der Herstellergarantie und der Haftung für Sachschäden oder Unfälle. Beachten Sie diese Hinweise genau und verwenden Sie nur die gelieferten Originalteile.

Um verlorene oder defekte Schlüssel zu ersetzen, notieren Sie sich die nachstehenden Schloss- und Schlüsselnummern und registrieren Sie sie unter www.yakima.com.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Instalación del portaequipaje

¡Si las cargas no están aseguradas de manera adecuada y si los portaequipajes para techo y los accesorios de transporte están montados incorrectamente, se pueden aflojar durante un viaje y causar accidentes serios! Por lo tanto, la instalación, manipulación y uso se deben realizar respetando las instrucciones del producto y del vehículo.

Además de estas instrucciones, lea las instrucciones de montaje del portaequipaje para techo y las instrucciones de operación del vehículo.

Estas instrucciones se deben guardar junto con las instrucciones de operación del vehículo y llevar dentro del coche cuando este producto está instalado.

Para su propia seguridad, usted debe instalar solamente portaequipajes para techo aprobados para su vehículo.

Para los portaequipajes de techo que no especifican la distancia entre las barras transversales delantera y trasera, la separación debe ser de por lo menos 700 mm, o lo más grande que sea posible. Por favor tenga en cuenta que no está permitido realizar ningún cambio en el sistema de fijación de los portaequipajes (p. ej.: agujeros adicionales).

Verifique los accesorios de fijación y la carga para asegurarse de que estén bien ajustados y en buenas condiciones:

- Antes de salir de viaje
- Una vez recorrida una corta distancia después de instalar el portaequipaje o la carga
- A intervalos regulares durante los viajes más largos
- Con más frecuencia en terrenos irregulares
- Después de cada parada durante un viaje, en la que el vehículo quedó sin vigilancia (comprobación de daños debido a la posible acción de terceros)

Carga del portaequipaje

No exceda la carga máxima que corresponde al portaequipaje para techo, los accesorios de transporte o la carga máxima recomendada por el fabricante del vehículo.

Carga máxima del techo = peso del portaequipaje para techo + peso de los accesorios de transporte + peso de la carga.

La carga debe estar uniformemente distribuida con el centro de gravedad lo más bajo posible.

La carga no debe sobrepasar sustancialmente la superficie de carga del portaequipaje para techo.

Manejo del vehículo y reglamentaciones

Se debe conducir a una velocidad que tenga en cuenta la carga transportada y que respete los límites de velocidad reglamentarios. En caso de que el límite de velocidad no esté indicado, recomendamos no superar los 130 km/h.

Cuando se transportan cargas sobre el techo, se debe circular a una velocidad que tenga en cuenta todas las condiciones circundantes, como el estado de la ruta, la superficie del camino, las condiciones del tráfico, el viento, etc. El manejo del vehículo, así como el frenado, agarre en las curvas y la influencia de los vientos de costado, cambian cuando se adicionan cargas sobre el techo.

Conducir fuera de las rutas no es recomendable porque se puede dañar el vehículo o el equipaje.

Mantenimiento

Los accesorios de transporte se deben limpiar con cuidado y mantenerlos de manera adecuada, especialmente durante los meses de invierno. Para esto, utilice solamente una solución de agua y líquido lavacoches estándar, sin ningún añadido de alcohol, blanqueador o amoníaco.

Por razones de economía de combustible y de seguridad para otros usuarios de la carretera, el portaequipaje para techo y los accesorios de transporte se deben desinstalar cuando no se utilizan.

Verifique periódicamente los accesorios de transporte por si están dañados. Reemplace las piezas perdidas, rotas o gastadas. Utilice solamente repuestos de fábrica provenientes de un especialista, distribuidor o fabricante.

La modificación de los portaequipajes para techo y de los accesorios de transporte, así como el uso de otras piezas de repuesto o accesorios diferentes de los provistos por el fabricante, harán caducar la garantía y la responsabilidad del fabricante por daños materiales o accidentes. Usted debe respetar al pie de la letra estas instrucciones de uso y utilizar solamente las piezas de origen provistas.

Para reemplazar una llave perdida o defectuosa, anote más abajo los números de la cerradura y de la llave y regístrelos en www.yakima.com.

FRANÇAIS

CONTENU

- | | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1 Patin avant droit (1x) | 2 Patin arrière droit (1x) | 3 Patin avant gauche (1x) |
| 4 Patin arrière gauche (1x) | 5 boulon (x 4) | 6 Cache (x 4) |
| 7 rondelle (x 4) | 8 patin (x 4) | 9 clé hexagonale (x 1) |



CONSULTER LES INSTRUCTIONS DE LA TOUR SKYLINE DE YAKIMA POUR LES AVERTISSEMENTS IMPORTANTS, LES LIMITES DE CHARGE ET LES DÉTAILS DE LA GARANTIE LIMITÉE DE YAKIMA.



La limite de charge sur le Landing Pad 41 est de 75 kg (165 lb), ou de 100 kg (220 lb) avec les barres Yakima HD.

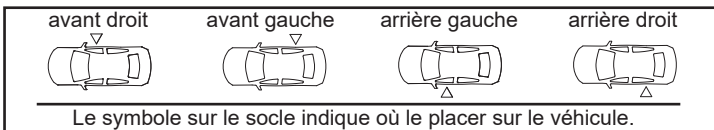
AVERTISSEMENT IMPORTANT ! IL EST IMPÉRATIF QUE LES PORTE-BAGAGES ET LES ACCESSOIRES YAKIMA SOIENT CORRECTEMENT ET SOLIDEMENT FIXÉS AU VÉHICULE. UN MONTAGE MAL RÉALISÉ POURRAIT PROVOQUER UN ACCIDENT D'AUTOMOBILE ET POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU MÊME LA MORT, À VOUS OU À D'AUTRES PERSONNES. VOUS ÊTES RESPONSABLE DE L'INSTALLATION DU PORTE-BAGAGES ET DES ACCESSOIRES SUR VOTRE VÉHICULE, D'EN VÉRIFIER LA SOLIDITÉ AVANT DE PRENDRE LA ROUTE ET DE LES INSPECTER RÉGULIÈREMENT POUR EN CONTRÔLER L'AJUSTEMENT, L'ÉTAT ET L'USURE. VOUS DEVEZ DONC LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TOUTS LES AVERTISSEMENTS ACCOMPAGNANT VOTRE PRODUIT YAKIMA AVANT DE L'INSTALLER ET DE L'UTILISER. SI VOUS NE COMPRENEZ PAS TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TOUTS LES AVERTISSEMENTS, OU SI VOUS N'AVEZ PAS DE COMPÉTENCES EN MÉCANIQUE ET NE COMPRENEZ PAS PARFAITEMENT LA MÉTHODE DE MONTAGE, VOUS DEVRIEZ FAIRE INSTALLER LE PRODUIT PAR UN PROFESSIONNEL COMME UN MÉCANICIEN OU UN CARROSSIER COMPÉTENT DANS LE DOMAINE.

1 RETIRER LES OBTURATEURS OU LE PORTE-BAGAGE D'ORIGINE.

À l'aide d'un tournevis, retirez les obturateurs. **- OU -** Si un porte-bagage d'origine est en place, suivez les instructions qui le concernent pour le démonter.

2 POSER LES SOCLES.

Déposer le socle dans l'ouverture en veillant à bien le caler.



3 POSER LE PATIN.

Déposer un patin sur le socle.

4 FIXER LES PATINS.

À l'aide de la clé hexagonale, installer un boulon muni d'une rondelle pour fixer le patin et son socle au véhicule. Serrer le boulon complètement à 8,5 Nm. **Remarque :** le boulon est enduit d'un frein-filet destiné à prévenir son desserrage. Le boulon deviendra progressivement plus dur à tourner, ce qui demandera plus de force.

5 DÉPOSER LES PIEDS SUR LES LANDING PAD.

- En se référant aux instructions accompagnant les pieds, déposer soigneusement les barres munies de leurs pieds sur les patins Landing Padmc.
- Centrer les barres transversales et fermer complètement les SkyLine Towers conformément à leurs instructions.

6 Poursuivre la pose des pieds Control Tower ou Skyline.

NORSK

INNHOOLD

- | | | |
|---|---------------------------------------|---|
| 1 Plattform foran til høyre (1X) | 2 Plattform bak til høyre (1X) | 3 Plattform foran til venstre (1X) |
| 4 Plattform bak til venstre (1X) | 5 bolt (4X) | 6 deksel (4X) |
| 7 skive (4X) | 8 base (4X) | 9 unbrakonøkkel (1X) |



SE INSTRUKSJONENE FOR YAKIMA SKYLINE TOWER FOR VIKTIGE ADVARSLER, LASTBEGRENSNINGER OG DETALJER OM YAKIMAS BEGRENSEDE GARANTI.



Landing Pad 41 har en lastgrense på 75 kg eller 100 kg sammen med Yakima HD Bars.

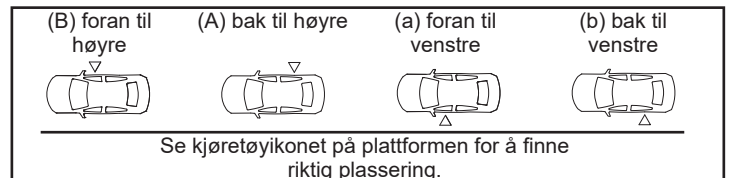
VIKTIG ADVARSEL! DET ER VIKTIG AT ALT AV YAKIMA-STATIVER OG -TILBEHØR ER RIKTIG OG SIKKERT FESTET TIL KJØRETØYET DITT. FEIL FESTING KAN FØRE TIL ULYKKE OG KAN FORÅRSAKE ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØDSFALL. DU ER ANSVARLIG FOR Å FESTE STATIVER OG TILBEHØR TIL BILEN DIN, KONTROLLERE FESTENE FØR BRUK OG REGELMESSIG INSPIRERE PRODUKTENE FOR JUSTERING, SLITASJE OG SKADER. DERFOR MÅ DU LESE OG FORSTÅ ALLE INSTRUKSJONENE OG FORHOLDSREGLENE SOM FØLGER MED YAKIMA-PRODUKTET DITT, FØR INSTALLASJON ELLER BRUK. HVIS DU IKKE FORSTÅR ALLE INSTRUKSJONENE OG FORHOLDSREGLENE, ELLER HVIS DU IKKE HAR MEKANISK ERFARING OG IKKE ER FULLSTENDIG KJENT MED INSTALLASJONSPROSEDYRENE, BØR DU FÅ PRODUKTET INSTALLERT AV EN PROFESJONELL MONTØR, FOR EKSEMPEL EN KVALIFISERT SPESIALINSTALLATØR AV STATIVER ELLER ET BILVERKSTED.

1 FJERN DEKSELENE ELLER FJERN FABRIKKSTATIVET.

Bruk en skrutrekker til å lirke opp og fjerne dekslene fra kjøretøyet. **- ELLER -** Hvis du har et fabrikkstativ installert, må du følge instruksjonene som fulgte med fabrikkstativet for å fjerne det.

2 INSTALLER PLATTFORMENE.

Sett plattformen inn i åpningen, og sørg for at den sitter helt på plass.



3 INSTALLER BASEN.

Plasser en base over plattformen.

4 FEST LANDINGSPLATTFORMENE.

Bruk unbrakonøkkel til å montere en skive og bolt, for å feste basen og plattformen til kjøretøyet. Stram bolten helt til 8,5 Nm. **MERK:** Det er påført en gjengelås-lapp på bolten. Etter hvert som du strammer bolten, vil den bli vanskeligere å skru, og den vil kreve mer kraft.

5 INSTALLER TÅRN PÅ LANDING PADS™.

- Bruk instruksjonene for tårnene som referanse, og plasser forsiktig de monterte tverrstengene med tårnene på landingsplattformene.
- Sentrer tverrstengene og lukk SkyLine-tårnene fullstendig som beskrevet i instruksjonene.

6 Fortsett med installasjonen av SkyLine-tårnene.

FRANÇAIS

7 POSER LES CACHES QUAND LE PORTE-BAGAGE N'EST PAS EN PLACE.

Les caches évitent que des débris ne se logent dans les patins.

! LIRE CES AVERTISSEMENTS !

- Vérifier que les SkyLine™ Towers reposent complètement sur le Landing Pad™. Si elles ne reposent pas correctement, répéter l'étape 5.
- Vérifier que toute la quincaillerie est installée selon les instructions. Si l'on n'effectue pas les vérifications de sécurité avant de prendre la route, on risque de provoquer des dommages, des blessures ou même la mort.
- Les dispositifs de fixation peuvent se desserrer à la longue. Les inspecter avant chaque utilisation et les resserrer au besoin.
- Pour éviter d'endommager le fini du véhicule, de temps à autre retirer les patins Landing Pad et les nettoyer ainsi que leurs points de montage car la poussière de la route s'y accumulera à la longue.

NE PAS DÉPASSER LA LIMITE DE CHARGE DU VÉHICULE.

Pour prendre connaissance de la limite de charge et des limitations pour les accessoires spécifiques au véhicule, consulter le site yakimatech.com. Pour plus de renseignements sur le produit, prière de consulter le site www.yakima.com/support ou de nous contacter directement au (888) 925-4621, du lundi au vendredi, entre 7 heures et 16 heures, heure du Pacifique.

Enlever le porte-bagage et les accessoires YAKIMA avant d'entrer dans un lave-auto automatique.



NORSK

7 MONTER DEKSLENE NÅR STATIVET IKKE FESTES PÅ.

Bruk dekslene for å holde basene fri for rusk.

! LES DISSE ADVARSLERNE!

- Sørg for at SkyLine™ tårnene sitter riktig på Landing Pad™. Gjenta trinn 5 hvis de ikke sitter som de skal.
- Sørg for at alle deler festes i henhold til instruksjonene. Manglende utførelse av sikkerhetskontroller før kjøring kan føre til dødsfall eller skade på gjenstander eller personer.
- Festeutstyr kan løsne over tid. Kontroller og stram til om nødvendig før hver bruk.
- For å unngå skade på kjøretøyets overflate må du fjerne og rengjøre landingsplattformene og festepunktene med jevne mellomrom, da rusk vil samle seg opp over tid.



IKKE OVERSKRID DE MÅKSIMALE VÆKSTREKSENE FOR KJØRETØYET DITT.

For ytterligere produktstøtte kan du se yakima.com/support eller kontakte oss direkte på (888) 925 4621 mandag til fredag kl. 07.00 til 16.00 PST.

Ta av YAKIMA-stativ og -tilbehør før du kjører inn i en bilvaskehall.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Pose du porte-bagage

Une charge mal arrimée, un porte-bagage de toit, ou encore un de ses accessoires, qui seraient mal installés pourraient se libérer en cours de trajet et provoquer un grave accident ! C'est pourquoi la pose, la manutention et l'utilisation de ce produit doivent être conformes aux instructions visant le produit et le véhicule.

En plus d'observer les présentes instructions, vérifiez les instructions visant la pose du porte-bagage et les instructions visant le véhicule.

Les présentes instructions devraient être jointes au manuel d'utilisation du véhicule et conservées à bord lors du déplacement.

Par sécurité, on ne devrait utiliser que des porte-bagages qui sont approuvés pour le véhicule.

Dans le cas des porte-bagages dont la distance entre les barres transversales avant et arrière n'est pas spécifiée, cette distance doit être la plus grande possible, mais d'au moins 700 mm. Prière de noter qu'il est interdit d'apporter des modifications au système de montage de l'accessoire (en perçant des trous supplémentaires, par exemple).

Vérifiez la solidité des dispositifs de fixation et l'arrimage de la charge :

- Avant de prendre la route
- Peu de temps après le départ si l'on a posé le porte-bagage ou si on l'a chargé
- À intervalles réguliers sur les longs trajets
- Plus fréquemment sur routes cahoteuses
- Après tout arrêt durant lequel le véhicule a été laissé sans surveillance (confirmer l'absence de dommages provoqués par des tiers)

Chargement du porte-bagage

Ne pas dépasser la charge maximale spécifiée pour le porte-bagage, l'accessoire de transport ou la charge maximale recommandée par le constructeur du véhicule.

Charge maximale sur le toit = poids du porte-bagage + poids de l'accessoire de transport + poids de la charge.

La charge doit être répartie de manière uniforme et son centre de gravité doit être le plus bas possible.

La charge ne doit pas dépasser significativement de la surface de charge du porte-bagage.

Conduite du véhicule et réglementation

La vitesse à laquelle on roule doit tenir compte de la charge transportée et des limitations de vitesse. En l'absence de limitation de vitesse, nous recommandons de ne pas dépasser 130 km/h.

Quand on transporte n'importe quelle charge, la vitesse à laquelle on roule doit aussi tenir compte des conditions ambiantes comme l'état de la route, la surface de la route, les conditions de la circulation, le vent, etc. Le comportement du véhicule, sa tenue en virage, son freinage et sa sensibilité aux vents latéraux seront modifiés par l'addition de charges sur le toit.

Si ce produit est approuvé pour la conduite hors-route, il est destiné à servir sur des chemins forestiers, des routes d'accès et d'autres terrains peu accidentés à vitesse modérée. On ne doit pas l'utiliser si le véhicule sert à franchir de gros rochers, à sauter, à rouler dans la boue profonde ou à circuler sur des terrains très accidentés. Quand on se sert de produits approuvés pour la conduite hors-route en conjonction avec d'autres qui ne le sont pas, il faut toujours respecter les avertissements et les limitations stipulés dans les instructions des produits qui ne sont pas approuvés pour la conduite hors-route.

Entretien

L'accessoire de transport doit être nettoyé et entretenu avec soin, particulièrement durant l'hiver. Pour le nettoyage, n'employer que du savon liquide normal pour automobile et de l'eau, sans ajouter d'alcool, d'eau de Javel ou d'ammonium.

Pour économiser du carburant et par sécurité pour les autres usagers de la route, il est recommandé d'enlever l'accessoire de transport et le porte-bagage quand ils ne servent pas.

Inspecter l'accessoire de transport régulièrement. Remplacer les pièces perdues, endommagées ou usées. N'employer que des pièces d'origine, que l'on peut se procurer auprès d'un détaillant ou du fabricant.

Toute modification apportée au porte-bagage ou à l'accessoire de transport, ainsi que l'emploi de pièces ou d'accessoires autres que ceux fournis par le fabricant, annulerait la garantie et la responsabilité du fabricant en cas de dommages matériels ou d'accident. L'utilisateur doit donc respecter les présentes instructions à la lettre et n'employer que les pièces d'origine fournies.

Afin de pouvoir remplacer des clés perdues ou défectueuses, prendre note du numéro de la serrure et des clés ci-dessous et les enregistrer à www.yakima.com.

VIKTIGE ADVARSLER

Stativinstallasjon

Utilstrekkelig sikret last og feilmonterte takstativer og tilbehørsstativer kan løsne under kjøring og forårsake en alvorlig ulykke! Derfor må installasjon, håndtering og bruk utføres i henhold til produkt- og kjøretøyanvisningene.

I tillegg til disse instruksjonene må du se gjennom monteringsanvisningen for takstativet og bruksanvisningen for kjøretøyet.

Disse instruksjonene skal oppbevares sammen med kjøretøyets bruksanvisning og være i kjøretøyet når det er i bruk og under transport.

For din egen sikkerhet må du kun bruke takstativ som er godkjent for bruk med kjøretøyet ditt.

For takstativer som ikke spesifiserer avstand mellom fremre og bakre tverrstang, skal avstanden være minst 700 mm eller så stor som mulig. Vær oppmerksom på at endringer (som ekstra borehull) på tilbehørsstativets feste-system ikke er tillatt.

Sjekk at festeutstyr og last sitter godt og fungerer som tiltenkt:

- Før starten av alle turer.
- Etter å ha kjørt en kort avstand etter installasjon av stativ eller last.
- Med jevne mellomrom på lengre reiser.
- Ofte i ulendt terreng.
- Etter avbrudd i en reise der kjøretøyet ble forlatt uten tilsyn (sjekk for skader på grunn av inngrep utenfra).

Stativlasting

Ikke overskrid den maksimale lasten som er spesifisert for takstativet, tilbehørsstativet eller den maksimale lasten anbefalt av kjøretøyprodusenten. Maks. taklast = vekten av takstativet + vekten av tilbehørsstativer + vekten av lasten.

Last skal være jevnt fordelt med lavest mulig tyngdepunkt.

Lasten skal ikke strekke seg vesentlig utover takstativets lasteflate.

Kjøring og forskrifter

Kjørehastigheten må være tilpasset lasten som transporteres, og offisielle fartsgrenser. Ved fravær av fartsgrenser anbefaler vi en maksimal hastighet på 130 km/t.

Ved transport av last må kjøretøyets hastighet ta hensyn til alle forhold, som veiens tilstand, veibanen, trafikkforhold, vind osv. Kjøretøyets håndtering, svinging, bremsing og følsomhet for sidevind endres ved bruk med taklast.

Hvis dette produktet er terrengsertifisert, er det designet og beregnet for bruk på skogsveier, adkomstveier eller andre ikke-tekniske terreng i moderate hastigheter. Det skal ikke brukes til rock-crawling, hopping, gjørmekjøring eller andre tekniske terreng. Når du bruker terrengsertifiserte produkter med ikke-terrengsertifiserte produkter, må du alltid følge advarslene og restriksjonene som er angitt i instruksjonene for ikke-terrengsertifiserte produkter.

Vedlikehold

Tilbehørsstativet skal rengjøres og vedlikeholdes nøye, spesielt i vintermånedene. Bruk kun en løsning av vann og standard bilvaskemiddel uten alkohol, blekemiddel eller ammoniumtilsetninger.

Av hensyn til drivstofføkonomi og andre trafikanters sikkerhet skal tilbehørsstativet og takstativet fjernes når det ikke er i bruk.

Inspiser tilbehørsstativet for skader med jevne mellomrom. Erstatt tapte, skadde eller slitte deler. Bruk kun originale reservedeler fra en lagerspesialist, forhandler eller produsent.

Endringer som gjøres på takstativene og tilbehørsstativene, samt bruk av andre reservedeler eller tilbehør enn det som er levert av produsenten, vil føre til bortfall av produsentens garanti og ansvar for materielle skader eller ulykker. Følg disse instruksjonene nøye, og bruk kun de originale delene som medfølger.

For å kunne erstatte tapte eller defekte nøkler ber vi dere notere lås- og nøkelnumrene nedenfor og registrere dem på www.yakima.com.

PORTUGUÊS

CONTEÚDO

- | | | |
|---|--|--|
| 1 Landing Pad dianteiro direito (1X) | 2 Landing Pad traseiro direito (1X) | 3 Landing Pad dianteiro esquerdo (1X) |
| 4 Landing Pad traseiro esquerdo (1X) | 5 parafuso de cabeça cilíndrica com sextavado interior (4X) | 6 Cobertura (4X) |
| 7 anilha (4X) | 8 Base (4X) | 9 chave Allen sextavada (1X) |



CONSULTE AS INSTRUÇÕES DA TORRE SKYLINE DA YAKIMA PARA VER ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES, LIMITAÇÕES DE CARGA E DETALHES SOBRE A GARANTIA LIMITADA DA YAKIMA.



O Landing Pad 41 tem um limite de carga de 165 lbs. (75 kg) ou 220 lbs. (100 kg) quando emparelhado com as barras Yakima HD.

ADVERTÊNCIA IMPORTANTE! É FUNDAMENTAL QUE TODOS OS SUPORTES E ACESSÓRIOS YAKIMA SEJAM FIXADOS DE FORMA ADEQUADA E SEGURA AO SEU VEÍCULO. UMA FIXAÇÃO INADEQUADA PODE RESULTAR NUM ACIDENTE DE VIAÇÃO E PROVOCAR LESÕES CORPORAIS GRAVES OU A MORTE DO UTILIZADOR OU DE TERCEIROS. O UTILIZADOR É RESPONSÁVEL POR FIXAR AS BARRAS DE TEJADILHO E OS ACESSÓRIOS NO SEU VEÍCULO, VERIFICAR AS FIXAÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO E INSPECIONAR PERIODICAMENTE OS PRODUTOS QUANTO A AJUSTES, DESGASTE E DANOS. POR CONSEQUENTE, DEVE LER E COMPREENDER TODAS AS INSTRUÇÕES E PRECAUÇÕES FORNECIDAS COM O SEU PRODUTO YAKIMA ANTES DA INSTALAÇÃO OU UTILIZAÇÃO. SE NÃO COMPREENDER TODAS AS INSTRUÇÕES E PRECAUÇÕES, OU SE NÃO TIVER EXPERIÊNCIA EM MECÂNICA E NÃO ESTIVER COMPLETAMENTE FAMILIARIZADO COM OS PROCEDIMENTOS DE INSTALAÇÃO, O PRODUTO DEVE SER INSTALADO POR UM INSTALADOR PROFISSIONAL, COMO UM INSTALADOR QUALIFICADO ESPECIALIZADO EM BARRAS DE TEJADILHO OU UMA OFICINA DE AUTOMÓVEIS.

1 RETIRAR AS COBERTURAS OU RETIRAR AS BARRAS DE TEJADILHO DE FÁBRICA.

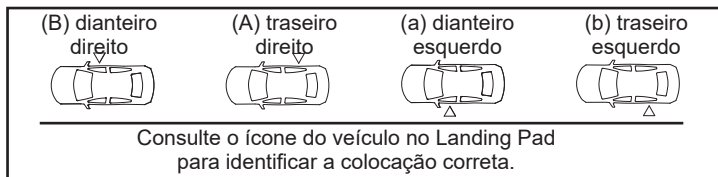
Utilize uma chave de fendas para levantar e retirar as coberturas do seu veículo.

- OU -

Se tiver barras de tejadilho de fábrica instaladas, siga as instruções fornecidas com as barras de tejadilho de fábrica para as remover.

2 INSTALAR OS LANDING PADS.

Coloque o Landing Pad na abertura, certificando-se de que está totalmente encaixado.



3 INSTALAR A BASE.

Coloque uma base sobre o Landing Pad.

4 FIXAR OS LANDING PADS.

Utilize a chave Allen sextavada para instalar uma anilha e um parafuso para fixar a base e o Landing Pad ao veículo. Aperte completamente o parafuso com 8,5 Nm (6,3 lb-ft). **NOTA:** Foi aplicado um revestimento de bloqueio da rosca no parafuso. À medida que for apertando o parafuso, este tornar-se-á mais difícil de rodar sendo necessário aplicar mais força.

5 INSTALAR TORRES NOS LANDING PADS™.

- Utilizando as instruções da torre como referência, coloque cuidadosamente as barras transversais montadas com as torres nos Landing Pads.
- Centre as barras transversais e feche completamente as Torres SkyLine, tal como descrito nas respetivas instruções.

6 Continue com a instalação das Torres SkyLine.

РУССКИЙ

СОДЕРЖИМОЕ

- | | | |
|---|---|--|
| 1 передняя правая площадка (1 шт.) | 2 задняя правая площадка (1 шт.) | 3 передняя левая площадка (1 шт.) |
| 4 задняя левая площадка (1 шт.) | 5 винт (4 шт.) | 6 накладка (4 шт.) |
| 7 шайба (4 шт.) | 8 основание (4 шт.) | 9 шестигранный ключ (1 шт.) |



СМ. ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, ОГРАНИЧЕНИЯ НАГРУЗКИ И ПОДРОБНЫЕ СВЕДЕНИЯ КАСАТЕЛЬНО ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ YAKIMA В ИНСТРУКЦИЯХ К ОПОРНЫМ КРЕПЛЕНИЯМ YAKIMA SKYLINE TOWER.



Опорная площадка Landing Pad 41 имеет ограничение нагрузки 75 кг (165 фунтов) или 100 кг (220 фунтов) при установке с дугами Yakima HD Bar.

ВАЖНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ЧРЕЗВЫЧАЙНО ВАЖНО ПРАВИЛЬНО И НАДЕЖНО КРЕПИТЬ БАГАЖНИКИ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ YAKIMA К ВАШЕМУ АВТОМОБИЛЮ. НЕПРАВИЛЬНОЕ КРЕПЛЕНИЕ МОЖЕТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ ДОРОЖНО-ТРАНСПОРТНОГО ПРОИСШЕСТВИЯ И ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ЛИБО ГИБЕЛИ ДЛЯ ВАС ИЛИ ДРУГИХ ЛИЦ. ВЫ НЕСЕТЕ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ФИКСАЦИЮ БАГАЖНИКА И ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ НА ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ, ПРОВЕРКУ КРЕПЛЕНИЙ ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ И ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ОСМОТР ОБОРУДОВАНИЯ НА ПРЕДМЕТ РЕГУЛИРОВКИ, ИЗНОСА И ПОВРЕЖДЕНИЙ. ПОЭТОМУ ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ И ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ВЫ ДОЛЖНЫ ПРОЧИТАТЬ И ПОНЯТЬ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ, ПРИЛАГАЕМЫЕ К ВАШИМ ИЗДЕЛИЯМ YAKIMA. ЕСЛИ ВЫ НЕ ПОНИМАЕТЕ ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ В ПОЛНОЙ МЕРЕ, ЛИБО ЕСЛИ У ВАС ОТСУТСТВУЕТ ОПЫТ РАБОТЫ С ОБОРУДОВАНИЕМ, И ВЫ НЕ ЗНАКОМЫ С ПРОЦЕДУРАМИ УСТАНОВКИ, ТО УСТАНОВКУ ИЗДЕЛИЙ ДОЛЖЕН ВЫПОЛНЯТЬ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ МОНТАЖНИК, НАПРИМЕР, КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ СПЕЦИАЛИСТ ПО УСТАНОВКЕ БАГАЖНИКОВ ЛИБО АВТОМАСТЕРСКАЯ.

1 СНИМИТЕ НАКЛАДКИ ЛИБО ДЕМОНТИРУЙТЕ УСТАНОВЛЕННЫЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ БАГАЖНИК.

С помощью отвертки подденьте и снимите накладки с автомобиля.

- ИЛИ -

Если на автомобиле имеется установленный производителем багажник, демонтируйте такой багажник, соблюдая прилагаемые к нему инструкции.

2 УСТАНОВИТЕ ПЛОЩАДКИ.

Установите площадку в отверстие, удостоверившись, что она полностью в него села.



3 УСТАНОВИТЕ ОСНОВАНИЕ.

Поместите основание на площадку.

4 УСТАНОВИТЕ ОПОРНЫЕ ПЛОЩАДКИ.

Воспользуйтесь шестигранным ключом, чтобы установить шайбу и винт для крепления основания и площадки на автомобиле. Полностью затяните винт с моментом затяжки 8,5 Нм (6,3 фунт-фута). **ПРИМЕЧАНИЕ.** На винты нанесен фиксатор резьбы. При затягивании винта его будет все сложнее проворачивать, и это потребует больше усилий.

5 УСТАНОВИТЕ ОПОРНЫЕ КРЕПЛЕНИЯ НА ОПОРНЫЕ ПЛОЩАДКИ LANDING PADS™.

- Воспользовавшись в качестве справочника инструкциями для ваших опорных креплений, осторожно установите собранные поперечины с опорными креплениями на опорные площадки.
- Центрируйте поперечины и полностью зафиксируйте опорные крепления SkyLine Towers в соответствии с описанием в инструкциях.

6 Продолжайте устанавливать опорные крепления SkyLine Towers.

PORTUGUÊS

7 INSTALAR AS COBERTURAS QUANDO AS BARRAS NÃO ESTIVEREM MONTADAS.

A utilização das coberturas ajudará a manter as bases livres de detritos.

⚠ LER ESTAS ADVERTÊNCIAS!

- Certifique-se de que as Torres SkyLine™ assentam completamente no Landing Pad™. Se estas não assentarem corretamente, repita o passo 5.
- Certifique-se de que todas as ferragens estão fixas de acordo com as instruções. A não realização das verificações de segurança antes de iniciar a condução pode resultar em danos materiais, ferimentos pessoais ou morte.
- As ferragens de fixação podem soltar-se com o tempo. Verifique-as e aperte-as, se necessário, antes de cada utilização.
- Para evitar danos nos acabamentos do seu veículo, retire e limpe periodicamente os Landing Pads e os pontos de montagem, uma vez que os sedimentos da estrada se vão acumulando com o tempo.

NÃO EXCEDER O LIMITE MÁXIMO DE PESO DO SEU VEÍCULO.



Para rever o limite de peso específico do seu veículo e as limitações de carga para acessórios, visite yakimatech.com.

Para assistência adicional sobre o produto, visite yakima.com/support ou contacte-nos diretamente através do número (888)925-4621, de segunda a sexta-feira, das 7:00 às 16:00, PST.

Retire as barras de tejadilho YAKIMA e os acessórios antes de entrar em lavagens automáticas de automóveis.

РУССКИЙ

7 УСТАНОВИТЕ НАКЛАДКИ, ПОКА НА АВТОМОБИЛЕ НЕ УСТАНОВЛЕН БАГАЖНИК.

Использование накладок позволит защитить основания от попадания мусора.

⚠ ПРОЧИТАЙТЕ ЭТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!

- Удостоверьтесь, что ваши опорные крепления SkyLine™ Towers полностью стоят на опорных площадках Landing Pad™. Если они не стоят должным образом, повторите шаг 5.
- Убедитесь, что все оборудование закреплено в соответствии с инструкциями. Невыполнение проверок безопасности перед отъездом может привести к материальному либо физическому ущербу или смерти.
- Принадлежности для крепления могут со временем ослабнуть. Проверяйте и при необходимости затягивайте перед каждым использованием.
- Чтобы избежать повреждения покрытия автомобиля, периодически выполняйте демонтаж и очистку опорных площадок и точек крепления, поскольку со временем там могут скапливаться дорожные отложения.



НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ МАКСИМАЛЬНОЕ ОГРАНИЧЕНИЕ ПО ВЕСУ ДЛЯ АВТОМОБИЛЯ.

Конкретные ограничения по весу для вашего автомобиля и ограничения нагрузки для принадлежностей см. на веб-сайте yakimatech.com.

Для получения дополнительной поддержки по изделию посетите веб-сайт yakima.com/support или напрямую свяжитесь с нами по телефону (888)925-4621 с понедельника по пятницу, с 7:00 до 16:00 по тихоокеанскому поясному времени.

Снимайте багажник и принадлежности YAKIMA, прежде чем воспользоваться автоматической мойкой для автомобилей.

ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES

Instalação de barras

Cargas mal acondicionadas, barras de tejadilho e barras de acessórios incorretamente montadas podem soltar-se durante a viagem e causar acidentes graves! Por conseguinte, a instalação, o manuseamento e a utilização devem ser efetuados de acordo com as instruções do produto e do veículo.

Para além destas instruções, é necessário consultar as instruções de montagem das barras de tejadilho e o manual de instruções do veículo.

Estas instruções devem ser guardadas juntamente com o manual de instruções do veículo e transportadas no veículo quando este estiver a ser utilizado e em viagem.

Para sua própria segurança, só deve utilizar as barras de tejadilho autorizadas para o seu veículo.

Para as barras de tejadilho que não especifiquem a distância entre as barras transversais dianteiras e traseiras, a distância deve ser de, pelo menos, 700 mm ou tão grande quanto possível. Não são permitidas alterações (por exemplo, furos adicionais) no sistema de fixação da barra de acessórios.

Verifique se as ferragens de fixação e a carga estão bem ajustadas e o seu funcionamento:

- Antes de iniciar uma viagem.
- Depois de percorrer uma curta distância após a instalação das barras ou da carga.
- Regularmente em viagens mais longas.
- Com maior frequência em terrenos acidentados.
- Após a interrupção de uma viagem durante a qual o veículo foi deixado sem vigilância (verifique se existem danos devidos a intervenção externa).

Colocação de carga nas barras

Não exceda a carga máxima especificada para a barra de tejadilho, barra de acessórios ou a carga máxima recomendada pelo fabricante do veículo.

Carga máxima no tejadilho = peso das barras de tejadilho + peso das barras de acessórios + peso da carga.

A carga deve ser distribuída uniformemente com o centro de gravidade mais baixo possível.

A carga não deve ultrapassar substancialmente a superfície de carga das barras de tejadilho.

Condução do veículo e regulamentos

A velocidade de condução deve ser adequada à carga transportada e aos limites de velocidade oficiais. Na ausência de quaisquer limites de velocidade, recomendamos uma velocidade máxima de 130 km/h (80 mph).

Ao transportar qualquer carga, a velocidade do veículo deve ter em conta todas as condições, tais como o estado da estrada, a superfície da estrada, as condições de tráfego, o vento, etc. O comportamento do veículo, as curvas, a travagem e a sensibilidade aos ventos laterais alteram-se com a adição de cargas no tejadilho.

Se este produto tiver certificação todo-o-terreno, foi concebido e destina-se a ser utilizado em estradas florestais, estradas de acesso ou outros terrenos não técnicos a velocidades moderadas. Não deve ser utilizado em atividades de "rock-crawling", "jumping", "boggling" ou outros terrenos técnicos para atividades todo-o-terreno. Quando utilizar produtos com certificação todo-o-terreno com produtos sem certificação todo-o-terreno, siga sempre os avisos e restrições indicados nas instruções do produto sem certificação todo-o-terreno.

Manutenção

A barra de acessórios deve ser cuidadosamente limpa e mantida, especialmente durante os meses de inverno. Utilize apenas uma solução de água e líquido normal de lavagem de automóveis sem qualquer álcool, lixívia ou aditivos de amónio.

Por razões de economia de combustível e de segurança dos outros utilizadores da estrada, a barra de acessórios e a barra de tejadilho devem ser retiradas quando não estiverem a ser utilizadas.

Inspeccione periodicamente a barra de acessórios quanto a danos. Substitua as peças perdidas, danificadas ou gastas. Utilize apenas peças de substituição originais obtidas junto de um especialista, concessionário ou fabricante.

Quaisquer alterações efetuadas nas barras de tejadilho e barras de acessórios, bem como a utilização de peças de substituição ou acessórios diferentes dos fornecidos pelo fabricante, implicam a anulação da garantia do fabricante e a responsabilidade por quaisquer danos materiais ou acidentes. Estas instruções devem ser escrupulosamente respeitadas e só devem ser utilizadas as peças originais fornecidas.

Para substituir as chaves perdidas ou defeituosas, tome nota dos números de fechadura e de chave abaixo e registe-os em www.yakima.com.

ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Установка багажника

Плохо закрепленный груз и неправильно установленные багажники и принадлежности на крыше могут ослабнуть во время поездки и стать причиной серьезных происшествий! Поэтому установка, погрузка и использование должны выполняться в соответствии с инструкциями на изделие и автомобиль.

В дополнение к этим инструкциям просмотрите инструкции по монтажу багажника на крыше, а также инструкции по эксплуатации автомобиля.

Эти инструкции следует хранить вместе с инструкциями по эксплуатации транспортного средства и возить в автомобиле при использовании и в дороге.

В целях вашей собственной безопасности следует использовать на крыше только багажники, разрешенные к применению с вашим автомобилем.

Для багажников на крыше, у которых не указано расстояние между передней и задней поперечинами, расстояние должно составлять не менее 700 мм или быть как можно большим. Просим учесть, что вносить изменения в систему крепления багажника (например, сверление дополнительных отверстий) запрещено.

Проверьте детали крепежа и груз на предмет плотного крепления и функционирования:

- Перед началом любой поездки.
- После поездки на короткое расстояние после установки багажника или груза.
- С регулярными интервалами при длительных поездках.
- Чаше проверять на неровной местности.
- После перерыва в поездке, в течение которого автомобиль оставался без присмотра (проверить повреждение вследствие вмешательства извне).

Нагрузка на багажник

Не превышайте максимальную нагрузку, указанную для багажника на крыше, а также максимальную нагрузку, рекомендованную производителем автомобиля. Максимальная нагрузка на крыше = вес багажника на крыше + вес дополнительных приспособлений + вес груза.

Груз должен быть равномерно распределен с как можно более низко расположенным центром тяжести.

Груз не должен значительно выступать за пределы несущей поверхности на крыше.

Вождение автомобиля и правила

Скорость движения должна соответствовать перевозимому грузу и официальным ограничениям скорости. В отсутствие ограничений скорости мы рекомендуем двигаться с максимальной скоростью 80 миль в час (130 км/ч).

При перевозке любого груза при выборе скорости автомобиля следует учитывать все условия, такие как состояние дороги, поверхность дорожного полотна, условия движения, ветер и т.д. Управляемость автомобиля, поведение на поворотах, торможение и чувствительность к боковому ветру изменяются при добавлении груза на крышу машины.

Если данный продукт сертифицирован для внедорожного применения, он рассчитан и предназначен для использования на лесных дорогах, подъездных путях и иных не технических участках местности с умеренной скоростью. Его не следует использовать в автомобильных соревнованиях на сильно пересеченной каменистой почве (рок-кроулинг), для преодоления препятствий, в болотистой местности и на прочих технических участках бездорожья. При использовании продуктов, сертифицированных для внедорожного движения с не сертифицированными для бездорожья изделиями, всегда соблюдайте требования предупреждений и ограничений, указанных в инструкциях для не сертифицированных для бездорожья изделий.

Обслуживание

Дополнительные приспособления для багажа следует тщательно чистить и обслуживать, особенно в зимние месяцы. Используйте только водный раствор стандартных жидкостей для мойки автомобилей, не содержащих спирта, добавок для отбеливания или аммония.

Из соображений экономии топлива и безопасности других участников дорожного движения следует снимать багажник и приспособления с крыши, когда они не используются.

Периодически осматривайте рейлинги на предмет повреждений. Заменяйте утерянные, поврежденные или изношенные детали. Используйте только оригинальные запасные части от складского специалиста, дилера или производителя.

Внесение любых изменений в багажники и дополнительные рейлинги, а также использование запасных частей и принадлежностей, кроме поставляемых производителем, ведет к аннулированию гарантии и ответственности производителя за материальный ущерб или несчастные случаи. Вам следует неукоснительно соблюдать эти инструкции и использовать только оригинальные запасные части.

Для замены утерянных или дефектных ключей запишите ниже номера замка и ключа, а также зарегистрируйте их по адресу www.yakima.com.

ITALIANO

CONTENUTO

- | | | |
|--|--|---|
| 1 Cuscinetto anteriore destro (1X) | 2 Cuscinetto posteriore destro (1X) | 3 Cuscinetto anteriore sinistro (1X) |
| 4 Cuscinetto posteriore sinistro (1X) | 5 bullone (4X) | 6 Copertura (4X) |
| 7 rondella (4X) | 8 base (4X) | 9 chiave esagonale (1X) |



FARE RIFERIMENTO ALLE ISTRUZIONI DELLA TORRETTA YAKIMA SKYLINE PER AVVERTENZE IMPORTANTI, LIMITAZIONI DI CARICO E DETTAGLI SULLA GARANZIA LIMITATA DI YAKIMA.



Il Landing Pad 41 ha un limite di carico di 165 libbre (75 kg) o 220 libbre (100 kg) se abbinato alle HD Bar Yakima.

AVVERTENZA IMPORTANTE! È FONDAMENTALE CHE TUTTI I RACK E GLI ACCESSORI YAKIMA SIANO CORRETTAMENTE E SALDAMENTE FISSATI AL VEICOLO. UN ATTACCO IMPROPRIO POTREBBE CAUSARE UN INCIDENTE AUTOMOBILISTICO E POTREBBE PROVOCARE GRAVI LESIONI CORPOREE O LA MORTE ALL'UTENTE O AD ALTRI. L'UTENTE È RESPONSABILE DI FISSARE I RACK E GLI ACCESSORI ALLA PROPRIA AUTO, CONTROLLANDO I FISSAGGI PRIMA DELL'USO E ISPEZIONANDO PERIODICAMENTE I PRODOTTI PER EVENTUALI REGOLAZIONI, USURA E DANNI. PERTANTO, È NECESSARIO LEGGERE E COMPRENDERE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE PRECAUZIONI FORNITE CON IL PRODOTTO YAKIMA PRIMA DELL'INSTALLAZIONE O DELL'UTILIZZO. SE NON SI COMPRENDONO TUTTE LE ISTRUZIONI E LE PRECAUZIONI, O SE NON SI HA ESPERIENZA MECCANICA E NON SI È COMPLETAMENTE FAMILIARI CON LE PROCEDURE DI INSTALLAZIONE, IL PRODOTTO VA FATTO INSTALLARE DA UN INSTALLATORE PROFESSIONISTA, COME UN INSTALLATORE QUALIFICATO SPECIALIZZATO IN RACK O UNA CARROZZERIA.

1 RIMUOVERE LE COPERTURE O RIMUOVERE IL RACK DI FABBRICA.

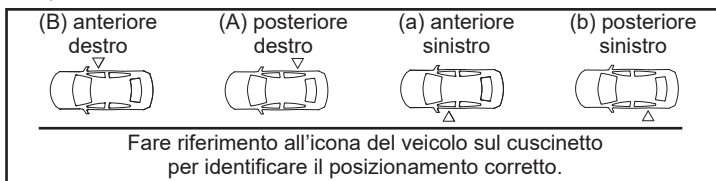
Utilizzare un cacciavite per sollevare e rimuovere le coperture dal veicolo.

- O -

Se si ha un rack di fabbrica installato, seguire le istruzioni fornite con il rack di fabbrica per rimuoverlo.

2 INSTALLARE I CUSCINETTI.

Posizionare il cuscinetto nell'apertura assicurandosi che sia completamente inserito.



3 INSTALLARE LA BASE.

Collocare una base sopra il cuscinetto.

4 FISSARE I LANDING PAD.

Utilizzare la chiave esagonale per installare una rondella e un bullone per fissare la base e il cuscinetto al veicolo. Serrare completamente il bullone a 8,5 Nm (6,3 lb-ft). **NOTA:** C'è un adesivo bloccante applicato al bullone. Man mano che si stringe il bullone, diventerà più difficile da girare e richiederà più forza.

5 INSTALLARE TORRETTE SUI LANDING PAD™.

- Utilizzando le istruzioni della torretta come riferimento, posizionare con attenzione le traverse assemblate con le torrette sui Landing Pad.
- Centrare le traverse e chiudere completamente le torrette SkyLine come descritto nelle relative istruzioni.

6 Continuare con l'installazione delle torrette SkyLine.

POLSKI

ZAWARTOŚĆ

- | | | |
|--|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Prawa przednia podkładka (1X) | 2 Prawa tylna podkładka (1X) | 3 Lewa przednia podkładka (1X) |
| 4 Lewa tylna podkładka (1X) | 5 śruba (4X) | 6 osłona (4X) |
| 7 podkładka (4X) | 8 podstawa (4X) | 9 klucz sześciokątny (1X) |



NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJAMI DOTYCZĄCYMI STÓP YAKIMA SKYLINE, ABY UZYSKAĆ INFORMACJE NA TEMAT WAŻNYCH OSTRZEŻEŃ, DOPUSZCZALNEGO OBCIĄŻENIA ORAZ INNYCH SZCZEGÓŁOWYCH INFORMACJI O OGRANICZONEJ GWARANCJI YAKIMA.



Landing Pad 41 ma ograniczenie obciążenia wynoszące 165 funtów. (75 kg) lub 220 funtów. (100 kg) po sparowaniu z belkami Yakima HD Bars.

WAŻNE OSTRZEŻENIA KRYTYCZNYM ELEMENTEM JEST, ABY BAGAŻNIKI I AKCESORIA DACHOWE YAKIMA BYŁY SOLIDNIE ZAMOCOWANE DO POJAZDU. NIEPRAWIDŁOWY MONTAŻ MOŻE PROWADZIĆ DO WYPADKU POJAZDU, JAK RÓWNIEŻ SPOWODOWAĆ POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA LUB ŚMIERĆ UŻYTKOWNIKA ALBO INNYCH OSÓB. UŻYTKOWNIK PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA ZABEZPIECZENIE BAGAŻNIKA I AKCESORIÓW DO SAMOCHODU. SPRAWDZENIE MOCOWANIA PRZED UŻYCIEM ORAZ OKRESOWĄ KONTROLĘ PRODUKTÓW CELEM REGULACJI, OCENY ZUŻYCIA I USZKODZEŃ. DLATEGO TEŻ PRZED INSTALACJĄ LUB EKSPLOATACJĄ UŻYTKOWNIK MUSI PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE ORAZ UWAGI DOSTARCZONE Z PRODUKTEM YAKIMA. JEŚLI UŻYTKOWNIK NIE ZROZUMIE WSZYSTKICH INSTRUKCJI I UWAG, LUB JEŚLI NIE MA DOŚWIADCZENIA W ZAKRESIE PRAC MECHANICZNYCH I NIE ZAPOZNAŁ SIĘ DOKŁADNIE Z PROCEDURAMI INSTALACJI, POWINIEN ZLECIĆ INSTALACJĘ PRODUKTU PROFESJONALNEMU MONTEROWI, TAKIEMU JAK WYKWALIFIKOWANY MONTER BAGAŻNIKÓW DACHOWYCH LUB WARSZTAT SAMOCHODOWY.

1 DEMONTAŻ OSŁON LUB FABRYCZNEGO BAGAŻNIKA.

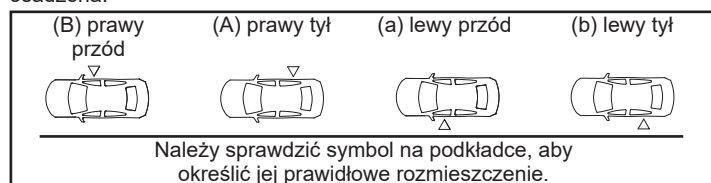
Użyć śrubokręta, aby podważyć i zdemontować pokrywę samochodu.

- LUB -

Jeśli zainstalowany jest fabryczny bagażnik dachowy, należy postępować zgodnie z instrukcjami dostarczonymi z bagażnikiem w celu jego demontażu.

2 MONTAŻ PODKŁADEK.

Umieścić podkładkę w otworze i upewnić się, że jest całkowicie osadzona.



3 MONTAŻ PODSTAWY.

Umieścić podstawę nad podkładką.

4 ZABEZPIECZANIE UCHWYTÓW MONTAŻOWYCH LANDING PADS.

Użyć klucza sześciokątnego do zamontowania podkładki i śruby w celu zamocowania podstawy i podkładki do pojazdu. Dokręcić całkowicie śrubę momentem 8,5 Nm (6,3 lb-ft). **UWAGA:** Na śrubie zastosowano środek do zabezpieczania gwintów. W miarę dokręcania obracanie śruby stanie się trudniejsze i będzie wymagać więcej siły.

5 INSTALACJA STÓP NA UCHWYTACH MONTAŻOWYCH LANDING PADS™.

- Używając instrukcji stóp jako informacji referencyjnych, ostrożnie umieścić złożone belki wraz ze stopami na uchwytach montażowych Landing Pads.
- Ustawić belki na środku i całkowicie zamknąć stopy Skyline Towers jak opisano w instrukcji obsługi.

6 Kontynuować instalację stóp SkyLine Towers.

ITALIANO

7 INSTALLARE LE COPERTURE QUANDO IL RACK NON È FISSATO.

L'utilizzo delle coperture aiuterà a mantenere le basi libere da detriti.

⚠ LEGGERE QUESTE AVVERTENZE!

- Assicurarsi che le torrette SkyLine™ si adattino completamente al Landing Pad™. Se non si adattano correttamente, ripetere il passaggio 5.
- Assicurarsi che tutto l'hardware sia fissato secondo le istruzioni. La mancata esecuzione dei controlli di sicurezza prima di mettersi in viaggio può causare danni alle cose, lesioni personali o morte.
- Gli attrezzi di fissaggio possono allentarsi con il tempo. Controllare e stringere se necessario, prima di ogni utilizzo.
- Per evitare danni alla finitura del veicolo, rimuovere e pulire periodicamente i Landing Pad e i punti di montaggio, poiché i sedimenti stradali si accumuleranno nel tempo.

NON SUPERARE IL LIMITE DI PESO MASSIMO PER IL VEICOLO.



Per rivedere il limite di peso specifico del veicolo e le limitazioni di carico per gli accessori, visitare yakimatech.com.

Per ulteriore supporto sui prodotti, visitare yakima.com/support o contattarci direttamente al numero (888)925-4621 dal lunedì al venerdì, dalle 7:00 alle 16:00, PST.

Rimuovere il rack YAKIMA e gli accessori prima di entrare negli autolavaggi automatici.

POLSKI

7 MONTAŻ OSŁON, GDY BAGAŻNIK NIE JEST ZAMOCOWANY.

Wykorzystanie osłon zapobiega zanieczyszczeniu podstaw.

⚠ NALEŻY PRZECZYTAĆ TE OSTRZEŻENIA!

- Należy upewnić się, że stopy SkyLine™ Towers są całkowicie osadzone na uchwytych montażowych Landing Pad™. Jeśli nie są prawidłowo osadzone, należy powtórzyć krok 5.
- Należy upewnić się, że cały osprzęt jest zabezpieczony zgodnie z instrukcjami. Niewykonanie kontroli bezpieczeństwa przed odjazdem może przyczynić się do powstania uszkodzeń mienia, obrażeń ciała lub śmierci.
- Osprzęt do mocowania może poluzować się z upływem czasu. Przed każdym użyciem sprawdzić i dokręcić, jeśli jest to konieczne.
- W celu uniknięcia uszkodzenia wykończenia pojazdu należy okresowo demontować i czyścić uchwyty oraz punkty montażowe Landing Pads, ponieważ z czasem może nagromadzić się osad z jezdni.



NIE PRZEKRACZAĆ LIMITU MAKSYMALNEJ MASY POJAZDU.

W celu zapoznania się z określonymi limitami masy pojazdu i obciążeniami akcesoriów, prosimy odwiedzić stronę yakima.com.

Dodatkowe wsparcie dotyczące produktu można uzyskać na stronie yakima.com/support lub kontaktując się z nami bezpośrednio pod numerem telefonu (888)925-4621, od poniedziałku do piątku, w godzinach od 7:00 do 16:00, czasu PST.

Zdemontować bagażnik YAKIMA i akcesoria przed wjazdem do automatycznych myjni samochodowych.

AVVERTENZE IMPORTANTI

Installazione del rack

Carichi non adeguatamente fissati e portapacchi e porta-accessori montati in modo non corretto possono staccarsi durante il viaggio e causare gravi incidenti! Pertanto, l'installazione, la manipolazione e l'uso devono essere eseguiti in conformità alle istruzioni del prodotto e del veicolo.

Oltre a queste istruzioni, consultare le istruzioni di montaggio del portapacchi e le istruzioni per l'uso del veicolo.

Queste istruzioni devono essere conservate insieme alle istruzioni per l'uso del veicolo e portate con sé durante l'uso e il viaggio.

Per la propria sicurezza, utilizzare solo portapacchi autorizzati per l'uso con il proprio veicolo.

Per i portapacchi che non specificano la distanza fra le traverse anteriori e posteriori, la distanza deve essere di almeno 700 mm o la più ampia possibile. Non sono ammesse modifiche (ad es. fori aggiuntivi) al sistema di fissaggio del porta-accessori.

Controllare che l'hardware di fissaggio e il carico siano ben fissati e funzionanti:

- Prima dell'inizio di qualsiasi viaggio.
- Dopo aver percorso un breve tratto dopo l'installazione del rack o del carico.
- A intervalli regolari nei viaggi più lunghi.
- Più spesso su terreni accidentati.
- Dopo l'interruzione di un viaggio durante il quale il veicolo è stato lasciato senza sorveglianza (verifica di eventuali danni dovuti a interventi esterni).

Caricamento del rack

Non superare il carico massimo specificato per il portapacchi, il porta-accessori o il carico massimo raccomandato dal costruttore del veicolo.

Carico massimo sul tetto = peso del portapacchi + peso dei porta-accessori + peso del carico.

Il carico deve essere distribuito uniformemente con il baricentro più basso possibile.

Il carico non deve superare in modo sostanziale la superficie di carico del portapacchi.

Guida e regolamenti dei veicoli

La velocità di marcia deve essere adeguata al carico trasportato e ai limiti di velocità ufficiali. In assenza di limiti di velocità, si consiglia una velocità massima di 80 mph (130 km/h).

Quando si trasporta un carico, la velocità del veicolo deve tenere conto di tutte le condizioni, come lo stato della strada, il manto stradale, le condizioni del traffico, il vento, ecc. La maneggevolezza del veicolo, le curve, la frenata e la sensibilità ai venti laterali cambieranno con l'aggiunta di carichi sul tetto.

Se questo prodotto è certificato come fuoristrada, è progettato e destinato all'uso su strade forestali, strade di accesso o altri terreni non tecnici a velocità moderate. Non deve essere utilizzato durante le arrampicate su roccia, i salti, il bogging o altri terreni tecnici fuoristrada. Quando si utilizzano prodotti certificati fuoristrada con prodotti non certificati fuoristrada, seguire sempre le avvertenze e le restrizioni indicate nelle istruzioni del prodotto non certificato fuoristrada.

Manutenzione

Il porta-accessori deve essere pulito e mantenuto con cura, specialmente nei mesi invernali. Utilizzare solo una soluzione di acqua e liquido di lavaggio standard per auto, senza alcool, candeggina o additivi di ammonio.

Per motivi di risparmio di carburante e di sicurezza degli altri utenti della strada, il portapacchi e il porta-accessori devono essere rimossi quando non vengono utilizzati.

Ispezionare periodicamente il porta-accessori per verificare che non vi siano danni. Sostituire le parti perse, danneggiate o usurate. Utilizzare esclusivamente ricambi originali reperiti presso uno specialista di stoccaggio, un rivenditore o un produttore.

Qualsiasi modifica apportata ai portapacchi e ai porta-accessori, nonché l'utilizzo di ricambi o accessori diversi da quelli forniti dal produttore, comporterà la decadenza della garanzia del produttore e la responsabilità di eventuali danni materiali o incidenti. È necessario attenersi scrupolosamente a queste istruzioni e utilizzare solo le parti originali fornite.

Per sostituire le chiavi smarrite o difettose, annotare i numeri di serratura e di chiave qui sotto e registrarli sul sito www.yakima.com.

WAŻNE OSTRZEŻENIA

Montaż stelaża

Niewłaściwie zabezpieczone ładunki i nieprawidłowo zamontowane bagażniki dachowe czy akcesoria bagażników mogą poluzować się podczas podróży i spowodować poważne wypadki! Dlatego też montaż, obsługa i eksploatacja muszą być wykonane zgodnie z instrukcjami produktu i pojazdu.

Oprócz wymienionych instrukcji należy zapoznać się z instrukcjami montażu bagażnika dachowego oraz instrukcją obsługi pojazdu.

Instrukcje te należy przechowywać wraz z instrukcją obsługi pojazdu i przewożone w pojeździe podczas podróży.

Dla własnego bezpieczeństwa należy używać bagażników dachowych dopuszczonych do używania z danym pojazdem.

W przypadku bagażników dachowych, dla których nie określono odległości pomiędzy przednią a tylną poprzeczką, odległość ta powinna wynosić co najmniej 700 mm lub powinna być tak duża, jak to możliwe. Należy pamiętać, że zmiany (np. dodatkowe otwory) systemu montażu akcesoriów bagażnika nie są dopuszczalne.

Należy sprawdzić osprzęt montażowy i ładunek pod kątem precyzyjnego dopasowania i funkcjonalności:

- Przed rozpoczęciem dowolnej podróży.
- Po przejechaniu niewielkiej odległości po zamontowaniu bagażnika lub ładunku.
- W regularnych odstępach czasu w przypadku dłuższych podróży.
- Częściej podczas jazdy w nierównym terenie.
- Co przerwy w podróży, w trakcie której pojazd został pozostawiony bez nadzoru (należy sprawdzić pod kątem uszkodzeń spowodowanych działaniami zewnętrznymi).

Ładunek bagażnika

Nie wolno przekraczać maksymalnego obciążenia określonego dla bagażnika dachowego, bagażnika na akcesoria, ani maksymalnego obciążenia zalecane przez producenta pojazdu.

Maks. obciążenia dachu = masa bagażnika dachowego + masa bagażników na akcesoria + masa ładunku

Ładunek powinien być równo rozłożony z zachowaniem możliwie najniższego środka ciężkości.

Ładunek nie powinien znacząco wystawać poza powierzchnię ładunkową bagażnika dachowego.

Jada pojazdem i przepisy

Prędkość jazdy powinna być dostosowana do przewożonego ładunku i oficjalnych ograniczeń prędkości. W przypadku braku jakichkolwiek ograniczeń, zalecamy ograniczenie maksymalnej prędkości do 80 mph (130 km/h).

Podczas transportowania jakiegokolwiek ładunku w prędkości pojazdu należy uwzględnić wszelkie warunki, takie jak stan drogi, nawierzchnię, ruch uliczny, wiatr itp. Prowadzenie pojazdu, zakręty, hamowanie i podatność na boczny wiatr zmienią się po umieszczeniu ładunku na bagażniku.

Jeśli ten produkt posiada certyfikat do jazdy w terenie, został zaprojektowany i przeznaczony jest do użytku na drogach leśnych, drogach dojazdowych lub innych niż techniczny teren przy umiarkowanych prędkościach. Nie jest przeznaczony do jazdy po skałach, skoków, jazdy po bagnach, czy innych technicznych odcinków jazdy terenowej. Podczas korzystania z produktów certyfikowanych do jazdy w terenie z produktami nieposiadającymi certyfikatu do jazdy terenowej należy zawsze przestrzegać ostrzeżeń i ograniczeń określonych w instrukcjach produktów bez certyfikatu do jazdy terenowej.

Konserwacja

Bagażnik na akcesoria należy dokładnie czyścić i konserwować, zwłaszcza w trakcie miesięcy zimowych. Używać tylko roztworu wody i standardowego płynu do mycia samochodu bez dodatku alkoholu, wybielaczy czy dodatków amonu.

Z uwagi na oszczędność paliwa i bezpieczeństwo innych użytkowników dróg bagażniki na akcesoria i dachowy powinny być demontowane, gdy nie są używane.

Okresowo sprawdzać bagażnik na akcesoria pod kątem uszkodzeń. Wymienić zgubione, uszkodzone lub zużyte części. Używać tylko oryginalnych części zamiennych pozyskiwanych w specjalistycznych sklepach, u dealerów czy u producenta.

Wszelkie zmiany wprowadzone w bagażnikach dachowych i na akcesoria, jak również wykorzystywanie części zamiennych lub akcesoriów innych niż dostarczone przez producenta spowoduje wygaśnięcie gwarancji producenta i poniesienie odpowiedzialności za wszelkie szkody materialne i wypadki. Należy przestrzegać niniejszych instrukcji w każdym szczególe i używać tylko oryginalnych dostarczonych części.

W celu wymiany jakichkolwiek zgubionych lub wadliwych kluczy, należy zapisać poniższe numery zamków oraz kluczy i zarejestrować je na stronie www.yakima.com.

ČEŠTINA

OBSAH

1 Přední pravý blok (1X)	2 Zadní pravý blok (1X)	3 Přední levý blok (1X)
4 Zadní levý blok (1X)	5 Šroub (4X)	6 Kryt (4X)
7 Podložka (4X)	8 Základna (4X)	9 Šestihranný klíč (1X)



DŮLEŽITÁ VAROVÁNÍ, OMEZENÍ NOSNOSTI A PODROBNOSTI O OMEZENÉ ZÁRUCE SPOLEČNOSTI YAKIMA NAJDETE V POKYNECH K PATKÁM YAKIMA SKYLINE.



Landing Pad 41 má nosnost omezenou na 75 kg (165 lbs) nebo 100 kg (220 lbs) v kombinaci s lištami Yakima HD Bar.

DŮLEŽITÉ VAROVÁNÍ! JE NEZBYTNÉ, ABY VEŠKERÉ NOSIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ YAKIMA BYLY ŘÁDNĚ A BEZPEČNĚ PRIPEVNĚNÝ K VOZIDLU. NESPRÁVNÉ UPEVNĚNÍ MŮŽE VÉST K DOPRAVNÍ NEHODĚ A MOHLO BY VÁM NEBO JINÝM OSOBÁM ZPŮSOBIT VÁŽNÉ ZRANĚNÍ NEBO SMRT. JSTE ZODPOVĚDNÍ ZA UPEVNĚNÍ NOSIČŮ A PŘÍSLUŠENSTVÍ K VAŠEMU VOZIDLU, KONTROLU UPEVNĚNÍ PŘED POUŽITÍM A PRAVIDELNOU KONTROLU PRODUKTŮ Z HLEDISKA SEŘÍZENÍ, OPOTŘEBENÍ A POŠKOZENÍ. PROTO SI PŘED INSTALACÍ NEBO POUŽITÍM PRODUKTU SPOLEČNOSTI YAKIMA MUSÍTE PŘEČÍST VŠECHNY S NÍM DODANÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ A POROZUMĚT JIM. POKUD NEROZUMÍTE VŠEM POKYNŮM A UPOZORNĚNÍM, NEBO POKUD NEMÁTE ŽÁDNÉ ZKUŠENOSTI S MECHANICKÝMI PRACEMI A NEJSTE DŮKLADNĚ OBEZNÁMENI S INSTALAČNÍMI POSTUPY, MĚL BY VÁM PRODUKT NAINSTALOVAT PROFESIONÁLNÍ INSTALAČNÍ TECHNIK, NAPŘÍKLAD KVALIFIKOVANÝ INSTALAČNÍ TECHNIK NOSIČŮ, NEBO AUTOSERVIS.

SUNDEJTE KRYTY NEBO SUNDEJTE NOSIČ Z VÝROBY.

1

Pomocí šroubováku podeberte a sundejte kryty z vozidla.

- **NEBO** -

Pokud máte nainstalovaný nosič z výroby, postupujte při jeho demontáži podle pokynů, které s ním byly dodány.

2

NAINSTALUJTE BLOKY.

Umístěte blok do otvoru a ujistěte se, že je zcela usazen.

(B) přední pravý (A) zadní pravý (a) přední levý



Pro určení správného umístění se podívejte na ikonu vozidla na bloku. (b) zadní levý

3

NAINSTALUJTE ZÁKLADNU.

Umístěte základnu na blok.

4

ZAJISTĚTE LANDING PADS.

Pomocí šestihranného klíče nainstalujte podložku a šroub, kterými upevníte základnu a blok k vozidlu. Šroub zcela utáhněte momentem 8,5 Nm (6,3 lb-ft). **POZNÁMKA:** Na šroubu je aplikován prostředek na zajištění závitu. Při utahování se šroub bude postupně hůře otáčet a bude potřeba vynaložit větší sílu.

5

NAINSTALUJTE PATKY NA LANDING PADS™.

- Podle pokynů k patkám opatrně umístěte sestavené příčníky s patkami na Landing Pads.
- Vycentrujte příčníky a zcela uzavřete patky SkyLine, jak je popsáno v jejich návodu.

6



Pokračujte instalací patek SkyLine.

SLOVENČINA

OBSAH

1 Predná pravá podložka (1X)	2 Zadná pravá podložka (1X)	3 Predná ľavá podložka (1X)
4 Zadná ľavá podložka (1X)	5 Upevňovacia skrutka (4X)	6 Kryt (4X)
7 Podložka (4X)	8 Základňa (4X)	9 Imbusový kľúč (1X)



DŮLEŽITÉ VAROVANIA, OBMEDZENIA NOSNOSTI A PODROBNOSTI O OBMEDZENEJ ZÁRUKE SPOLEČNOSTI YAKIMA NAJDETE V POKYNOCH PRE YAKIMA SKYLINE TOWER.



Pristávacia podložka Landing Pad 41 má nosnosť 75 kg (165 lb) alebo 100 kg (220 lb) pri použití s Yakima HD Bars.

DŮLEŽITÉ VAROVANIE! JE VEĽMI DŮLEŽITÉ, ABY BOLÍ VŠETKY NOSIČE A PŘÍSLUŠENSTVO YAKIMA SPRÁVNĚ A BEZPEČNĚ PRIPEVNENÉ K VÁŠMU VOZIDLU. NESPRÁVNĚ PRIPEVNENIE MÔŽE SPÔSOBIŤ DOPRAVNÚ NEHODU A VÁŽNE ZRANENIE ALEBO VAŠU SMŤ ALEBO SMŤ INÝCH OSÔB. STE ZODPOVEDNÍ ZA UPEVNENIE NOSIČOV A PŘÍSLUŠENSTVA K VÁŠMU VOZIDLU, KONTROLU UPEVNENIA PŘED POUŽITÍM A PRAVIDELNÉ KONTROLY PRODUKTOV Z HĽADISKA NASTAVENIA, OPOTREBENIA A POŠKODENIA. PRETO SI PŘED INŠTALÁCIU ALEBO POUŽITÍM MUSÍTE PŘEČITAŤ A POROZUMIEŤ VŠETkým POKYNOM A UPOZORNENIAM DODANým S VÝROBKOM YAKIMA. AK NEROZUMÍTE VŠETkým POKYNOM A UPOZORNENIAM ALEBO AK NEMÁTE MECHANICKÉ SKÚSENOSTI A NIE STE DŮKLADNE OBOZNÁMENI S POSTUPMI INŠTALÁCIE, NECHAJTE VÝROBOK NAINŠTALOVAŤ PROFESIONÁLNym INŠTALATÉROM, NAPŘÍKLAD KVALIFIKOVANým INŠTALATÉROM NOSIČOV ALEBO V AUTOSERVISE.

1

Pomocou skrutkovača nadvihnite a odstráňte kryty z vozidla.

- **ALEBO** -

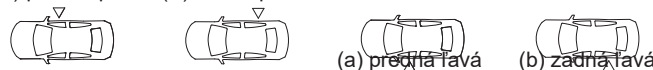
Ak máte nainštalovaný továrenský nosič, postupujte podľa pokynov dodaných s továrenským nosičom.

2

NAMONTUJTE PODLOŽKY.

Vložte podložku do otvoru a uistite sa, že je úplne usadená.

(B) predná pravá (A) zadná pravá



Správne umiestnenie podložky určite podľa ikony vozidla na podložke.

3

NAINŠTALUJTE ZÁKLADŇU.

Umiestnite základňu na podložku.

4

ZAFIXUJTE PRISTÁVACIE PODLOŽKY LANDING PAD.

Pomocou imbusového kľúča namontujte podložku a upevňovaciu skrutku, aby ste upevnili základňu a podložku k vozidlu. Upevňovaciu skrutku dotiahnite na moment 8,5 Nm (6,3 lb-ft). **POZNÁMKA:** Na upevňovaciu skrutku je nanosená fixačná pasta. Pri utiahnutí upevňovacej skrutky sa bude otáčať ťažšie a bude potrebná väčšia sila.

5

NAINŠTALUJTE VEŽE NA PRISTÁVACIE PODLOŽKY LANDING PAD™.

- Podľa pokynov na montáž veží opatrne umiestnite zostavené priečne nosníky s vežami na pristávacie podložky Landing Pad.
- Vycentrujte priečne nosníky a úplne uzavrite veže SkyLine podľa ich pokynov.

6



Pokračujte v inštalácii veží SkyLine.

ČEŠTINA

7 NAINSTALUJTE KRYTY, KDYŽ NENÍ NAsAZENÝ NOSIČ.

Použití krytů pomůže udržet základny bez nečistot.

PŘEČTĚTE SI TATO VAROVÁNÍ!

- Zajistěte, aby patky SkyLine™ zcela dosedly na Landing Pad™. Pokud nesedí správně, opakujte krok 5.
- Ujistěte se, že veškeré upevňovací prvky jsou zajištěny podle návodu. Neprovedení bezpečnostních kontrol před odjezdem může mít za následek poškození majetku, zranění osob nebo smrt.
- Upevňovací prvky se mohou časem uvolnit. Před každým použitím je zkontrolujte a v případě potřeby dotáhněte.
- Abyste předešli poškození laku vašeho vozidla, pravidelně sundávejte a čistěte Landing Pads a montážní body, protože se na nich časem nahromadí nánosy z vozovky.

NEPŘEKRAČUJTE MAXIMÁLNÍ HMOTNOSTNÍ LIMIT VAŠEHO VOZIDLA.



Chcete-li zjistit, jaký je konkrétní hmotnostní limit a omezení nosnosti příslušenství u vašeho vozidla, navštivte stránky yakimatech.com.

Další podporu k produktu získáte na webových stránkách yakima.com/support nebo nás kontaktujte přímo na čísle (888) 925-4621 od pondělí do pátku v čase od 7:00 do 16:00 PST.

Před vjezdem do automatické myčky aut suňte nosič a příslušenství YAKIMA.

SLOVENČINA

7 NAINŠTALUJTE KRYTY, KEĎ NOSIČ NIE JE PRIPEVNENÝ.

Použitie krytov pomôže udržať základne bez nečistôt.

PREŠTUDUJTE SI TIETO VAROVANIA!

- Uistite sa, že veže SkyLine™ sú správne usadené na pristávacej podložke Landing Pad™. Ak nie sú správne zasadené, opakujte krok 5.
- Uistite sa, že sú všetky komponenty upevnené podľa pokynov. Nevykonanie bezpečnostnej kontroly pred odjazdom môže mať za následok poškodenie majetku, zranenie osôb alebo smrť.
- Upevňovacie komponenty sa môžu časom uvoľniť. Pred každým použitím ho skontrolujte a v prípade potreby dotiahnite.
- Aby nedošlo k poškodeniu povrchu vozidla, pravidelne odstraňujte a čistite pristávacie podložky Landing Pad a montážne body, pretože sa na nich časom hromadia nečistoty z cesty.



NEPREKROČTE MAXIMÁLNU HMOTNOSŤ VOZIDLA.

Informácie o konkrétnych hmotnostných obmedzeniach vozidla a obmedzeniach zaťaženia príslušenstva nájdete na stránke yakimatech.com.

Ďalšiu podporu k výrobku nájdete na stránke yakima.com/support alebo nás kontaktujte priamo na telefónnom čísle (888) 925-4621 od pondelka do piatku v čase od 7:00 do 16:00 (PST).

Pred vstupom do automatických umývačiek vozidiel odmontujte nosič YAKIMA a príslušenstvo.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

Instalace nosiče

Nedostatečně zajištěný náklad a nesprávně namontované střešní nosiče a nosiče příslušenství se mohou během jízdy uvolnit a způsobit vážné nehody! Instalace, manipulace a používání musí být proto prováděny v souladu s návodem k produktu a vozidlu.

Kromě tohoto návodu si prostudujte montážní návod ke střešnímu nosiči a návod k obsluze vozidla.

Tento návod byste měli uchovávat pohromadě s návodem k obsluze vozidla a oba by měly být ve vozidle při jeho používání a na cestách.

Pro vaši vlastní bezpečnost byste měli používat pouze střešní nosiče, které jsou schváleny pro použití na vašem vozidle.

V případě střešních nosičů, u nichž není stanovena vzdálenost mezi přední a zadní příčkou, musí být tato vzdálenost alespoň 700 mm nebo co největší. Mějte prosím na paměti, že změny (např. dodatečné vyvrtání otvorů) na upevňovacím systému nosiče příslušenství nejsou přípustné.

Zkontrolujte upevňovací prvky, zda plní svou funkci, a náklad, zda je pevně usazen:

- Před začátkem jakékoli cesty.
- Po ujetí krátké vzdálenosti po instalaci nosiče nebo nákladu.
- V pravidelných intervalech na delších cestách.
- Častěji v nerovném terénu.
- Po přerušení jízdy, při kterém bylo vozidlo ponecháno bez dozoru (zkontrolujte, zda nedošlo k poškození v důsledku vnějšího zásahu).

Nakládání nosiče

Nepřekračujte maximální zatížení stanovené pro střešní nosič, nosič příslušenství nebo maximální zatížení doporučené výrobcem vozidla.

Maximální zatížení střechy = hmotnost střešního nosiče + hmotnost nosičů příslušenství + hmotnost nákladu.

Náklad musí být rozložen rovnoměrně tak, aby jeho těžiště bylo co nejnižší.

Náklad by neměl výrazně přesahovat ložnou plochu střešního nosiče.

Řízení vozidla a předpisy

Rychlost jízdy musí být přizpůsobena přepravovanému nákladu a oficiálním omezením rychlosti. Pokud neexistují žádná omezení rychlosti, doporučujeme maximální rychlost 130 km/h (80 mph).

Při přepravě jakéhokoli nákladu musí rychlost vozidla zohledňovat veškeré podmínky, jako je stav vozovky, povrch vozovky, dopravní podmínky, vítr atd. Ovládatelnost vozidla, zatáčení, brzdění a citlivost na boční vítr se s přidáním nákladu na střechu mění.

Pokud je tento produkt certifikován pro jízdu v terénu, je navržen a určen pro použití na lesních obslužných cestách, příjezdových cestách nebo jiných netechnických terénech při nízké rychlosti. Nesmí se používat k jízdě po skalách, skákání, jízdě v blátě nebo na jiných technických terénech mimo vozovku. Při používání produktů certifikovaných pro jízdu v terénu s produkty, které pro jízdu v terénu certifikovány nejsou, vždy dodržujte varování a omezení uvedená v návodu k produktu, který pro jízdu v terénu není certifikován.

Údržba

Nosič příslušenství byste měli pečlivě čistit a udržovat, zejména v zimních měsících. Používejte pouze roztok vody a standardní kapaliny na mytí aut bez alkoholu, bělidla nebo amonných přísad.

Když nosič příslušenství a střešní nosič nepoužíváte, měli byste je z důvodů úspory paliva a bezpečnosti ostatních účastníků silničního provozu sundat.

Nosič příslušenství pravidelně kontrolujte, zda není poškozený. Ztracené, poškozené nebo opotřebované díly vyměňte. Používejte pouze originální náhradní díly získané od specializovaného skladu, prodejce nebo výrobce.

Jakékoli změny na střešních nosičích a nosičích příslušenství, jakož i použití jiných náhradních dílů nebo příslušenství než těch, které dodává výrobce, povedou ze strany výrobce k zániku záruky a odpovědnosti za jakékoli materiální škody či nehody. Přesně dodržujte tyto pokyny a používejte pouze dodané originální díly.

Chcete-li nahradit případné ztracené nebo vadné klíče, poznamenejte si níže uvedená čísla zámku a klíčů a zaregistrujte je na www.yakima.com.

DŮLEŽITÉ UPOZORNENIA

Montáž nosiča

Nedostatočne zaistený náklad a nesprávne namontované strešné nosiče a nosiče príslušenstva sa môžu počas jazdy uvoľniť a spôsobiť vážne nehody! Preto sa montáž, manipulácia a používanie musia vykonávať v súlade s návodom na použitie výrobku a vozidla.

Okrem týchto pokynov si prečítajte návod na montáž strešného nosiča a návod na obsluhu vozidla.

Tieto pokyny by sa mali uchovávať spolu s návodom na obsluhu vozidla a mali by byť uchovávané vo vozidle počas používania a na ceste.

V záujme vlastnej bezpečnosti by ste mali používať len strešné nosiče, ktoré sú povolené na použitie s vaším vozidlom.

V prípade strešných nosičov, ktoré neuvádzajú vzdialenosť medzi prednými a zadnými priečkami, musí byť vzdialenosť minimálne 700 mm alebo čo najväčšia. Upozorňujeme, že zmeny (napr. dodatočné vŕtanie otvorov) v systéme upevnenia nosiča príslušenstva nie sú prípustné.

Skontrolujte, či upevňovacie kovanie a záťaž tesne priliehajú a fungujú:

- Pred začiatkom každej cesty.
- Po prejdení krátkej vzdialenosti po montáži nosiča alebo nákladu.
- Pri dlhších cestách v pravidelných intervaloch.
- Častejšie na nerovnom teréne.
- Po prerušení jazdy, počas ktorej bolo vozidlo ponechané bez dozoru (skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu spôsobenému vonkajším zásahom).

Zaťaženie nosičov

Neprekračujte maximálne zaťaženie určené pre strešný nosič, nosič príslušenstva alebo maximálne zaťaženie odporúčané výrobcem vozidla.

Maximálne zaťaženie strechy = hmotnosť strešného nosiča + hmotnosť nosičov príslušenstva + hmotnosť nákladu.

Zaťaženie musí byť rovnomerne rozložené s čo najnižším ťažiskom.

Náklad by nemal podstatne presahovať ložnú plochu strešného nosiča.

Jazda vozidlom a predpisy

Rýchlosť jazdy musí byť prispôbena prepravovanému nákladu a oficiálnym povoleným rýchlostiam. Ak neexistujú žiadne obmedzenia povolenej rýchlosti, odporúčame maximálnu rýchlosť 130 km/h (80 mph).

Pri preprave akéhokoľvek nákladu musí rýchlosť vozidla zohľadňovať všetky podmienky, ako je stav cesty, povrch vozovky, dopravné podmienky, vietor atď. Ovládateľnosť vozidla, zatáčanie, brzdenie a citlivosť na bočný vietor sa zmenia s pridaním nákladu na strechu.

Ak je tento výrobok certifikovaný pre terénne použitie, je navrhnutý a určený na používanie na lesných obslužných cestách, prístupových cestách alebo iných netechnických terénoch pri miernej rýchlosti. Nemá sa používať pri lezení po skalách, skákaní, v močiарoch alebo v iných technických terénoch. Pri používaní výrobkov certifikovaných pre terénne použitie s výrobkami necertifikovanými pre terénne použitie vždy dodržiavajte upozornenia a obmedzenia uvedené v návode na použitie výrobku necertifikovaného pre terénne použitie.

Údržba

Nosič príslušenstva by sa mal starostlivo čistiť a udržiavať, najmä počas zimných mesiacov. Používajte iba roztok vody a štandardného umývacieho prostriedku pre automobily bez alkoholu, bielinidla alebo amonných príсад.

Z dôvodu úspory paliva a bezpečnosti ostatných účastníkov cestnej premávky by sa mal nosič príslušenstva a strešný nosič odstrániť, keď sa nepoužíva.

Pravidelne kontrolujte, či nie je nosič príslušenstva poškodený. Vymeňte stratené, poškodené alebo opotrebované diely. Používajte len originálne náhradné diely získané od odborníka, predajcu alebo výrobcu.

Akékoľvek zmeny vykonané na strešných nosičoch a nosičoch príslušenstva, ako aj použitie iných náhradných dielov alebo príslušenstva, ako sú dodané výrobcom, vedú k zániku záruky výrobcu a zodpovednosti za akékoľvek materiálne škody alebo nehody. Tieto pokyny by ste mali presne dodržiavať a používať len dodané originálne diely.

Ak chcete vymeniť stratené alebo poškodené kľúče, zapíšte si nižšie uvedené čísla zámkov a kľúčov a zaregistrujte ich na adrese www.yakima.com.

NEDERLANDS

INHOUD

- | | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1 Kussen rechtsvoor (1x) | 2 Kussen rechtsachter (1x) | 3 Kussen linksvoor (1x) |
| 4 Kussen linksachter (1x) | 5 Bout (4x) | 6 Afdekking (4x) |
| 7 Sluitring (4x) | 8 Houder (4x) | 9 Inbussleutel (1x) |



RAADPLEEG DE INSTRUCTIES VOOR DE YAKIMA SKYLINE TOWER VOOR BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN, MAXIMALE BELASTING EN INFORMATIE OVER DE BEPERKTE GARANTIE VAN YAKIMA.



De maximale belasting van de Landing Pad 41 is 75 kg (165 lbs) of 100 kg (220 lbs) in combinatie met de Yakima HD Bars.

BELANGRIJKE WAARSCHUWING! HET IS VAN CRUCIAAL BELANG DAT ALLE YAKIMA-REKKEN EN -ACCESSOIRES GOED EN STEVIG AAN UW VOERTUIG WORDEN BEVESTIGD. ONJUISTE BEVESTIGING KAN LEIDEN TOT EEN AUTO-ONGELUK EN KAN LEIDEN TOT ERNSTIG OF FATAAL LICHAAMELIJK LETSEL, BIJ U OF ANDEREN. U BENT ZELF VERANTWOORDELIJK VOOR HET BEVESTIGEN VAN DE REKKEN EN ACCESSOIRES AAN UW AUTO, HET CONTROLEREN VAN DE BEVESTIGINGEN VÓÓR GEBRUIK EN HET PERIODIEK INSPECTEREN VAN DE PRODUCTEN OP AFSTELLING, SLIJTAGEN EN BESCHADIGINGEN. NEEM DAAROM VÓÓR MONTAGE OF GEBRUIK ALLE INSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN DIE BIJ UW YAKIMA-PRODUCT ZIJN GELEVERD, GOED DOOR. ALS U NIET ALLE INSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN BEGRIJPT, OF ALS U GEEN ERVARING HEBT MET HET MONTEREN VAN DERGELIJKE PRODUCTEN, OF NIET GOED BEKEND BENT MET DE MONTAGEPROCEDURES, LAAT HET PRODUCT DAN MONTEREN DOOR EEN PROFESSIONAL, BIJVOORBEELD BIJ EEN ERKENDE GARAGE OF EEN AUTOSCHADEHERSTELBEDRIJF.

1 VERWIJDER DE KLEPJES/AFDEKKINGEN OF VERWIJDER HET REK.

Gebruik een schroevendraaier om de klepjes/afdekking boven op het voertuig los te maken en te verwijderen.

- OF -

Is er standaard al een rek op het voertuig geïnstalleerd, volg dan de instructies die bij het rek zijn geleverd om het te verwijderen.

2 PLAATS DE KUSSENTJES.

Plaats het kussentje in de opening en zorg ervoor dat het volledig op zijn plaats zit.

(B) rechtsvoor (A) rechtsachter (a) linksvoor (b) linksachter



Het voertuigpictogram op het kussentje helpt u de juiste plaats te bepalen.

3 PLAATS DE HOUDER.

Plaats een houder op het kussentje.

4 ZET DE KUSSENTJES VAST.

Draai met de inbussleutel een sluitring en bout vast om de houder en het kussentje aan het voertuig te bevestigen. Draai de bout stevig vast tot 8,5 Nm (6,3 lb-ft). **OPMERKING:** De bout is voorzien van schroefdraadborging. Naarmate u de bout vastdraait, wordt het draaien steeds moeilijker en is er meer kracht nodig.

5 PLAATS DE STEUNEN OP DE LANDING PADS™.

- Raadpleeg de instructies voor de steunen en plaats de gemonteerde dwarsbalken met de steunen voorzichtig op de kussentjes.
- Centreer de dwarsbalken en zet de SkyLine-steunen goed vast, volgens de handleiding.

6 Ga verder met het installeren van de SkyLine-steunen.

SVENSKA

INNEHÅLL

- | | | |
|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Fram höger platta (1X) | 2 Bak höger platta (1X) | 3 Fram vänster platta (1X) |
| 4 Bak vänster platta (1X) | 5 Bult (4X) | 6 Skydd (4X) |
| 7 Bricka (4X) | 8 Bas (4X) | 9 Sexkantnyckel (1X) |



SE YAKIMA SKYLINE TOWER-INSTRUKTIONERNA FÖR VIKTIGA VARNINGAR, LASTBEGRÄNSNINGAR OCH INFORMATION OM YAKIMAS BEGRÄNSADE GARANTI.



Landing Pad 41 har en lastgräns på 75 kg (165 lbs) eller 100 kg (220 lbs) då ihopkopplad med Yakima HD Bars.

VIKTIG VARNING! DET ÄR MYCKET VIKTIGT ATT ALLA YAKIMA-TAKRÄCKEN OCH TILLBEHÖR ÄR KORREKT OCH SÄKERT FASTSÄTTA PÅ DITT FORDON. FELAKTIG MONTERING KAN LEDA TILL BIOLYCKA SOM KAN ORSAKA ALLVARLIGA KROPPSSKADOR ELLER DÖDSFALL FÖR DIG ELLER ANDRA. DU ANSVARAR FÖR ATT SÄKRA TAKRÄCKEN OCH TILLBEHÖR PÅ DIN BIL, KONTROLLERA FÄSTENA FÖRE ANVÄNDNING OCH REGELBUNDEN INSPEKTIONER PRODUKTERNA FÖR JUSTERINGAR, SLITAGE OCH SKADOR. DÄRFÖR MÅSTE DU LÄSA OCH FÖRSTÅ ALLA INSTRUKTIONER OCH VARNINGAR SOM MEDFÖLJER DIN YAKIMA-PRODUKT INNAN INSTALLATION ELLER ANVÄNDNING. OM DU INTE FÖRSTÅR ALLA ANVISNINGAR OCH VARNINGAR, ELLER OM DU INTE HAR NÅGON MEKANISK ERFARENHET OCH INTE ÄR HELT FÖRTROGEN MED INSTALLATIONSFÖRFARANDENA, BÖR DU LÅTA EN PROFESSIONELL INSTALLATÖR INSTALLERA PRODUKTEN, T.E.X. EN KVALIFICERAD FACKVERKSTAD ELLER EN BILVERKSTAD.

1 TA BORT SKYDDEN ELLER TA BORT DET FABRIKSMONTERADE TAKRÄCKET.

Använd en skruvmejsel för att bända upp och ta bort - **ELLER** - Om du har ett fabriksmonterat takräcke, följ instruktionerna som skyddet från fordonet. medföljde takracket för att ta bort det.

2 MONTERA PLATTORNA.

Placera plattan i öppningen och se till att den sitter helt på plats.

(B) fram höger (A) bak höger (a) fram vänster



Använd fordonsikonen på plattan för att identifiera rätt placering.

3 INSTALLERA BASEN.

Placera en bas över plattan.

4 SÄKRA LANDING PADS.

Använd sexkantnyckeln för att montera en bricka och bult för att fästa basen och plattan på fordonet. Dra åt skruven helt till 8,5 Nm (6,3 lb-ft).

OBS! Det finns en gänglåsning på bulten. När du drar åt bulten blir det svårare att vrida och det krävs mer kraft.

5 MONTERA TORNEN PÅ LANDING PADS™.

- Använd tornens instruktioner som referens och placera försiktigt de ihopmonterade tvärbalkarna med tornen på Landing Pads.
- Centrera tvärbalkarna och stäng SkyLine Towers helt enligt dess instruktioner.

6 Fortsätt med installationen av SkyLine Towers.

NEDERLANDS

7 INDIEN ER GEEN REK IS BEVESTIGD, DE KLEPJES/ AFDEKKINGEN TERUGPLAATSEN.

Door de ruimte af te dekken, voorkomt u dat zich hier vuil ophoopt.

! LEES DE WAARSCHUWINGEN ZORGVULDIG DOOR!

- Zorg ervoor dat de SkyLine™-steunen goed op de Landing Pad™-kussentjes rusten. Is dit niet het geval, herhaal dan stap 5.
- Zorg ervoor dat alle hardware volgens de instructies is gemonteerd. Als u de veiligheidscontroles niet uitvoert voordat u wegrijdt, kan dit materiële schade, persoonlijk letsel of de dood tot gevolg hebben.
- Bevestigingen kunnen na verloop van tijd losraken. Controleer ze en draai ze indien nodig vóór elk gebruik goed aan.
- Om schade aan de afwerking van uw voertuig te voorkomen, moet u de kussentjes en bevestigingspunten regelmatig loshalen en reinigen, aangezien zich hier na verloop van tijd vuil ophoopt.

OVERSCHRIJD DE MAXIMALE GEWICHTSLIMIET VOOR UW VOERTUIG NIET.

Voor de specifieke gewichtslimieten en maximale belasting van de accessoires voor uw voertuig, ga naar: yakimatech.com.



Voor aanvullende productondersteuning gaat u naar yakima.com/support of belt u ons op (888) 925-4621 (maandag-vrijdag, 7.00–16.00 uur, PST).

Verwijder uw YAKIMA-rek en -accessoires voordat u met uw voertuig door de automatische wasstraat gaat.

SVENSKA

7 MONTERA SKYDDEN NÄR TAKRÄCKET INTE ÄR FÄST.

Genom att använda skydden kan du hålla baserna fria från skräp.

! LÄS DESSA VARNINGAR!

- Se till att dina SkyLine™-torn sitter helt mot Landing Pad™. Om de inte sitter ordentligt, upprepa steg 5.
- Se till att alla beslag är säkrade enligt anvisningarna. Om du inte utför säkerhetskontroller innan du kör iväg, kan det leda till skador på egendom, personskador eller dödsfall.
- Över tid kan de fastsatta metalldelarna lossna. Kontrollera och dra åt vid behov före varje användning.
- För att undvika skador på bilens lack, ta bort och rengör Landing Pads och monteringspunkterna regelbundet eftersom med tiden samlas vägsnits där.



ÖVERSKRID INTE DEN MAXIMALA VIKTGRÄNSEN FÖR DITT FORDON.

För att se din bils specifika viktgräns och lastbegränsningar för tillbehör, besök yakimatech.com.

För ytterligare produktsupport, besök yakima.com/support eller kontakta oss direkt på (888) 925-4621 måndag till fredag, 7:00 till 16:00, PST.

Ta bort ditt YAKIMA-takräcke och tillbehör innan du kör in i en automatisk biltvätt.

BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN

Installatie van de dakdrager

Onvoldoende vastgezette ladingen en verkeerd gemonteerde dakdragers en accessoirerekken kunnen tijdens het rijden losraken en ernstige ongelukken veroorzaken! Daarom moeten montage, behandeling en gebruik worden uitgevoerd in overeenstemming met de instructies van het product en het voertuig.

Lees naast deze instructies ook de montage-instructies voor de dakdrager en de gebruiksaanwijzing van het voertuig.

Deze instructies moeten samen met de bedieningsinstructies van het voertuig worden bewaard en tijdens het gebruik en onderweg in het voertuig worden meegenomen.

Voor uw eigen veiligheid mag u alleen dakdragers gebruiken die voor gebruik met uw voertuig zijn goedgekeurd.

Voor dakdragers waarvoor de afstand tussen de dwarsstangen voor en achter niet wordt gespecificeerd, moet de afstand minstens 700 mm of zo groot mogelijk zijn. Aanpassingen aan het bevestigingssysteem van het accessoirek (bijv. extra boorgaten) zijn niet toegestaan.

Controleer of de bevestigingsmiddelen en de lading stevig vastzitten en goed werken:

- Voor het begin van elke reis.
- Na een korte afstand rijden na het monteren van een rek of aanbrengen van lading.
- Met regelmatige tussenpozen op langere reizen.
- Vaker bij rijden over ruw terrein.
- Na onderbreking van een reis waarbij het voertuig onbewaakt is achtergelaten (controle op schade door manipulatie van buitenaf).

Beladen van de dakdrager

Overschrijd de maximale belasting die voor de dakdrager of het accessoirek is gespecificeerd, of de maximale belasting die door de autofabrikant wordt aanbevolen, niet.

Max. dakbelasting = gewicht van de dakdrager + gewicht van het accessoirek + gewicht van de lading.

De belasting moet gelijkmatig worden verdeeld met een zo laag mogelijk zwaartepunt.

De lading mag niet ver buiten het laadoppervlak van de dakdrager uitsteken.

Autorijden en voorschriften

Pas de snelheid aan de vervoerde lading en aan de officiële snelheidslimieten aan. Als er geen snelheidslimieten zijn, adviseren we een maximumsnelheid van 130 km/u (80 mph).

Bij het vervoeren van elke lading moet bij de snelheid van het voertuig rekening gehouden worden met alle omstandigheden, zoals de toestand van de weg, het type wegdek, de verkeersomstandigheden, wind, enz. De besturing van het voertuig, het rijgedrag in de bochten, het remmen en de gevoeligheid voor zijwind veranderen met lading op het dak van een voertuig.

Als dit product voor off-roadgebruik gecertificeerd is, is het ontworpen en bedoeld voor gebruik op boswegen, toegangswegen of andere niet-technische terreinen, waar met gematigde snelheden wordt gereden. Het is niet bedoeld voor gebruik bij extreme activiteiten als rock crawling, jumping, bogging of op andere technische off-road terreinen. Volg, als voor off-roadgebruik gecertificeerde producten samen met niet voor off-roadgebruik gecertificeerde producten worden gebruikt, altijd de waarschuwingen en beperkingen op die vermeld staan in de instructies van het niet voor off-roadgebruik gecertificeerde product.

Onderhoud

Het accessoirek moet zorgvuldig worden gereinigd en onderhouden, vooral tijdens de wintermaanden. Gebruik alleen een oplossing van water en een standaard autowasmiddel zonder alcohol-, bleek- of ammoniumhoudende additieven.

Om redenen van brandstofbesparing en de veiligheid van andere weggebruikers moeten het accessoirek en de dakdrager worden verwijderd als ze niet worden gebruikt.

Inspecteer het accessoirek regelmatig op beschadigingen. Vervang verloren, beschadigde of versleten onderdelen. Gebruik alleen originele reserveonderdelen die verkrijgbaar zijn bij een specialist, dealer of de fabrikant.

Het aanpassen van de dakdragers en accessoirekken en het gebruik van reserveonderdelen of accessoires die niet door de fabrikant zijn geleverd, hebben tot gevolg dat de garantie van de fabrikant vervalt en deze ook niet aansprakelijk kan worden gesteld voor eventuele materiële schade of ongevallen. Volg deze instructies nauwkeurig op en gebruik alleen de originele onderdelen.

Noteer de slot- en sleutelnummers hieronder en registreer ze op www.yakima.com om verloren of defecte sleutels te kunnen vervangen.

VIKTIGA VARNINGAR

Montering av räckan

Laster som inte har säkrats tillräckligt väl och takskenor eller tillbehörsskenor som inte har monterats på ett korrekt sätt kan lossna under resans gång och orsaka allvarliga olyckor! Av den anledningen måste installationen, hanteringen och användningen utföras enligt produkt- och fordonsanvisningarna.

Gå även igenom monteringsanvisningarna för takracket och driftsanvisningarna för fordonet.

Dessa anvisningar ska förvaras tillsammans med fordonets driftsanvisningar och finnas med i fordonet när det används och du är på väg.

Med tanke på din egen säkerhet ska du endast använda takskenor som är godkända att användas på ditt fordon.

När det gäller takracket som inte har någon specifikation om avståndet mellan det främre och bakre tvärstaget ska avståndet uppgå till minst 700 mm eller längre om möjligt. Observera att det inte är tillåtet att ändra på (t.ex. extra borrhål) tillbehörsrackets monteringsystem.

Kontrollera tillbehöret och lasta så att det sitter stramt och fungerar:

- Innan du åker iväg.
- När du har kört en kort sträcka efter installationen av skenor eller last.
- I regelbundna intervall under längre resor.
- Oftare vid tuff terräng.
- När en resa då fordonet har varit oövervakat har avbrutits (är det viktigt att kontrollera att det inte finns några skador som har uppstått på grund av yttre påverkan).

Lasta räckena

Överskrid inte den maxlast som är specificerad för takracket, tillbehörsracket eller den maxlast som rekommenderas av fordonstillverkaren.

Max. taklast = takrackets vikt + tillbehörsräckenas vikt + lastens vikt.

Lasten ska vara fördelad på ett enhetligt sätt med lägsta möjliga tyngdpunkt.

Lasten ska inte i någon större mån skjutas ut utanför takrackets lastyta.

Körning av fordonet och bestämmelser

Den hastighet som körs måste vara anpassad till den last som transporteras och till allmänna hastighetsbegränsningar. Om det inte finns några hastighetsbegränsningar rekommenderas en maxhastighet på 130 km/h (80 mph).

När en last transporteras måste man vid fastställande av fordonets hastighet alltid beakta alla förhållanden, t.ex. väglaget, beläggningen, trafikförhållandena och vinden osv. Vid taklast påverkas hanteringen, kurvtagningen och bromsningen av fordonet samt känsligheten för sidovindar.

Om den här produkten även får användas vid terrängkörning är den utformad och avsedd att framföras på skogsvägar, tillfartsvägar eller i någon annan icke-teknisk terräng i måttlig hastighet. Den ska inte användas vid rock-crawling, hopp, körning i lera eller i några andra typer av icke-teknisk terräng. Följ alltid de varningar och begränsningar som finns angivna i anvisningarna för den certifierade terrängkörningsprodukten, då certifierade terrängkörningsprodukter används tillsammans med certifierade produkter som inte är avsedda för terrängkörning.

Underhåll

Tillbehörsracket ska rengöras och underhållas varsamt och särskilt under vintermånaderna. Använd endast en vattenbaserad lösning och standard-biltvättmedel utan alkohol, bleknings- eller ammoniak tillsatser.

Med tanke på lägre förbrukning av bränsle och andra vägtrafikanter säkerhet ska tillbehörsracket och takracket tas bort när dessa inte används.

Kontrollera periodvis att tillbehörsskenan inte är skadad. Byt ut förlorade, skadade eller slitna delar. Använd endast originalreservdelar från en lagerspecialist, återförsäljare eller tillverkare.

Ändringar som har gjorts med takracket och tillbehörsracket samt användning av reservdelar eller tillbehör som inte tillhandahålls av tillverkaren orsakar att tillverkarens garanti och ansvarsskyldighet för materiella skador eller olyckor förloras sin giltighet. Du ska följa dessa anvisningar bokstavligen och endast använda de medföljande originalreservdelarna.

Anteckna läs- och nyckelnummer nedan och registrera dessa på www.yakima.com för att kunna byta förlorade eller defekta nycklar.

DANSK

INDHOLD

1 Forreste holder til højre (1X)	2 Bageste holder til højre (1X)	3 Forreste holder til venstre (1X)
4 Bageste holder til venstre (1X)	5 Bolt (4X)	6 Afdækning (4X)
7 Spændskive (4X)	8 Base (4X)	9 Sekskantnøgle (1X)



SE VEJLEDNINGEN TIL YAKIMA SKYLINE TOWER FOR VIGTIGE ADVARSLER, VÆGTBEGRÆNSNINGER OG OPLYSNINGER OM YAKIMAS BEGRÆNSEDE GARANTI.



Landing Pad 41 har en vægtgrænse på 75 kg (165 lbs) eller 100 kg (220 lbs), når den bruges sammen med Yakima HD Bars.

VIGTIG ADVARSEL! DET ER AFGØRENDE, AT ALLE YAKIMAS BAGAGEBÆRERE OG TILBEHØR FASTGØRES KORREKT OG SIKKERT TIL KØRETØJET. FORKERT FASTGØRELSE KUNNE RESULTERE I EN TRAFIKULYKKE OG KUNNE FORÅRSAGE ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØD FOR DIG ELLER ANDRE.

DET ER DIT ANSVAR AT FASTGØRE BAGAGEBÆRERE OG TILBEHØR TIL DIT KØRETØJ, AT KONTROLLERE TILBEHØRET INDEN BRUG OG PERIODISK AT EFTERSE PRODUKTERNE FOR TILPASNING, SLITAGE OG SKADER. DERFOR SKAL DU LÆSE OG FORSTÅ ALLE INSTRUKTIONER OG FORSİGTIGHEDSREGLER LEVERET SAMMEN MED DIT YAKIMA-PRODUKT FØR INSTALLATION ELLER BRUG. HVIS DU IKKE FORSTÅR ALLE INSTRUKTIONER OG FORSİGTIGHEDSREGLER, ELLER HVIS DU IKKE HAR NOGEN MASKINTEKNISK ERFARING OG IKKE HAR ET GRUNDIGT KENDSKAB TIL INSTALLATIONSPROCEDURERNE, BØR DU FÅ PRODUKTET INSTALLERET AF EN PROFESSIONEL INSTALLATØR SOM F.EKS. EN KVALIFICERET INSTALLATØR AF SPECIALUDSTYR SOM EKSEMPELVIS BAGAGEBÆRERE ELLER ET KARROSSERIVÆRKSTED.

1 FJERN AFDÆKNINGERNE, ELLER FJERN DET FABRIKSMONTEREDE RACK.

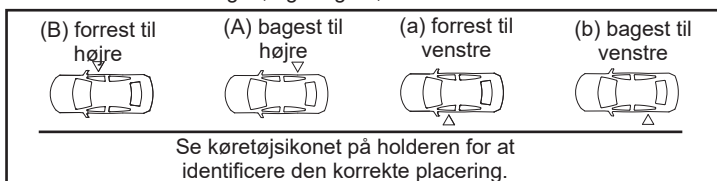
Brug en skruetrækker til at fjerne afdækningerne op og fjerne dem fra køretøjet.

- ELLER -

Hvis du har et rack installeret fra fabrikken, skal du følge de instruktioner, der fulgte med det fabriksinstallerede rack, til at fjerne det.

2 MONTER HOLDERNE.

Placer holderen i åbningen, og sørg for, at den er helt indsat.



3 MONTER BASEN.

Placer en base over holderen.

4 FASTGØR LANDING PADS.

Brug sekskantnøglen til at installere en skive og bolt for at fastgøre basen og holderen til køretøjet. Spænd bolten helt til 8,5 Nm (6,3 lb-ft).

BEMÆRK: Der er en gevindlåseskive på bolten. Efterhånden som du spænder bolten, vil det blive sværere at dreje den og kræve flere kræfter.

5 MONTER TOWERS PÅ LANDING PADS™.

- Brug instruktionerne til towers som reference, og placer forsigtigt de samlede tværstænger med towers på Landing Pads.
- Centrér tværstængerne, og luk SkyLine Towers helt som beskrevet i instruktionerne til dem.

6 Fortsæt med installationen af dine SkyLine Towers.

УКРАЇНСЬКА

ВМІСТ

1 передній правий майданчик (1 шт.)	2 задній правий майданчик (1 шт.)	3 передній лівий майданчик (1 шт.)
4 задній лівий майданчик (1 шт.)	5 гвинт (4 шт.)	6 накладка (4 шт.)
7 шайба (4 шт.)	8 основа (4 шт.)	9 шестигранний ключ (1 шт.)



ДИВ. ВАЖЛИВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ, ОБМЕЖЕННЯ НАВАНТАЖЕННЯ Й ДОКЛАДНУ ІНФОРМАЦІЮ ЩОДО ОБМЕЖЕНОЇ ГАРАНТІЇ YAKIMA В ІНСТРУКЦІЯХ ДО ОПОРНИХ КРІПЛЕНЬ YAKIMA SKYLINE TOWER.



Опорний майданчик Landing Pad 41 має обмеження навантаження 75 кг (165 фунтів) або 100 кг (220 фунтів) за умови встановлення з дугами Yakima HD Bar.

ВАЖЛИВЕ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НАДЗВИЧАЙНО ВАЖЛИВО ПРАВИЛЬНО Й НАДІЙНО КРІПИТИ БАГАЖНИКИ Й ПРИЛАДДА YAKIMA ДО ВАШОГО АВТОМОБІЛЯ. НЕПРАВИЛЬНЕ КРІПЛЕННЯ МОЖЕ СПРИЧИНИТИ ДОРОЖНЬО-ТРАНСПОРТНУ ПРИГОДУ Й ПРИЗВЕСТИ ДО СЕРІОЗНИХ ТРАВМ АБО ЗАГИБЕЛІ ДЛЯ ВАС ЧИ ІНШИХ ОСІБ. ВИ НЕСЕТЕ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ФІКСАЦІЮ БАГАЖНИКІВ І ПРИЛАДДА НА ВАШОМУ АВТОМОБІЛІ, ПЕРЕВІРКУ КРІПЛЕНЬ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ І ПЕРІОДИЧНИЙ ОГЛЯД ОБЛАДНАННЯ НА ПРЕДМЕТ РЕГУЛЮВАННЯ, ЗНОШУВАННЯ Й ПОШКОДЖЕНЬ. ТОМУ ПЕРЕД ВСТАНОВЛЕННЯМ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЄЮ ВИ ПОВИННІ ПРОЧИТАТИ Й ЗРОЗУМІТИ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ Й ЗАСТЕРЕЖЕННЯ, ДОДАНІ ДО ВАШИХ ВИРОБІВ YAKIMA. ЯКЩО ВИ НЕ РОЗУМІЄТЕ ІНСТРУКЦІЇ Й ЗАСТЕРЕЖЕННЯ У ПОВНІЙ МІРІ, АБО Ж ЯКЩО У ВАС ВІДСУТНІЙ ДОСВІД РОБОТИ З ОБЛАДНАННЯМ, І ВИ НЕ ЗНАЙОМІ З ПРОЦЕДУРАМИ ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБУ, ТО ТАКЕ ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБІВ МАЄ ВИКОНУВАТИ ПРОФЕСІЙНИЙ МОНТАЖНИК, НАПРИКЛАД, КВАЛІФІКОВАНИЙ СПЕЦІАЛІСТ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ БАГАЖНИКІВ ЧИ АВТОМАЙСТЕРНЯ.

1 ЗНІМІТЬ НАКЛАДКИ АБО ДЕМОНТУЙТЕ ВСТАНОВЛЕНИЙ ВИРОБНИКОМ БАГАЖНИК.

За допомогою викрутки підчепіть і зніміть накладки з автомобіля.

- АБО -

Якщо на автомобілі є встановлений виробником багажник, демонтуйте такий багажник, дотримуючись доданих до нього інструкцій.

2 УСТАНОВІТЬ МАЙДАНЧИКИ.

Установіть майданчик в отвір, пересвідчившись, що майданчик повністю в нього сів.



3 УСТАНОВІТЬ ОСНОВУ.

Розташуйте основу на майданчику.

4 УСТАНОВІТЬ ОПОРНІ МАЙДАНЧИКИ.

Скористайтеся шестигранним ключем, щоб установити шайбу і гвинт для кріплення основи й майданчика на автомобілі. Повністю затягніть гвинт з моментом затяжки 8,5 Нм (6,3 фунт-фута). **ПРИМІТКА.** На гвинти нанесено фіксатор різьби. Під час затягування гвинта його буде все складніше прокручувати, і це вимагатиме більше зусиль.

5 УСТАНОВІТЬ ОПОРНІ КРІПЛЕННЯ НА ОПОРНІ МАЙДАНЧИКИ LANDING PADS™.

- Скориставшись для довідки інструкціями для ваших опорних кріплень, обережно встановіть зібрані поперечини з опорними кріпленнями на опорні майданчики.
- Центруйте поперечини й повністю зафіксуйте опорні кріплення SkyLine Towers згідно з описом в інструкціях.

6 Продовжуйте встановлювати опорні кріплення SkyLine Towers.

DANSK

7 MONTER AFDÆKNINGERNE, NÅR BAGAGEBÆREREN IKKE ER FASTGJORT.

Ved at bruge afdækningerne kan du holde baserne fri for snavs.

⚠ LÆS DISSE ADVARSLER!

- Sørg for, at dine SkyLine™ Towers er helt indsat i Landing Pad™. Hvis de ikke er korrekt indsat, skal du gentage trin 5.
- Sørg for, at al hardware er fastgjort i henhold til vejledningen. Hvis der ikke udføres sikkerhedstjek før kørsel, kan det resultere i materiel skade, personskade eller død.
- Fastgjort hardware kan blive løsnet med tiden. Kontrollér, og efterspænd om nødvendigt før hver brug.
- For at undgå skader på køretøjets finish skal du med mellemrum fjerne og rense Landing Pads og monteringspunkter, da der med tiden vil samle sig vejsnavs.

OVERSTIG IKKE DEN MAKSIMALE VÆGTGRÆNSE FOR DIT KØRETØJ.

Besøg yakimatech.com for at gennemgå dit køretøjs specifikke vægtgrænse og lastbegrænsninger for tilbehør.



For yderligere produktsupport kan du besøge yakima.com/support eller kontakte os direkte på (888) 925-4621 fra mandag til fredag fra kl. 7:00 til kl. 16:00.

Afmonter YAKIMA rack og tilbehør, inden du kører ind i en automatisk vaskehal.

УКРАЇНСЬКА

7 УСТАНОВІТЬ НАКЛАДКИ, ПОКИ НА АВТОМОБІЛІ НЕ ВСТАНОВЛЄНО БАГАЖНИК.

Використання накладок дозволяє захистити основи від потрапляння сміття.

⚠ ПРОЧИТАЙТЕ ЦІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Пересвідчіться, що ваші опорні кріплення SkyLine™ Towers повністю стоять на опорних майданчиках Landing Pad™. Якщо вони не встановлені належним чином, повторіть крок 5.
- Пересвідчіться, що все обладнання закріплено відповідно до інструкцій. Невиконання перевірок безпеки перед від'їздом може призвести до матеріальних збитків або травмування чи смерті.
- Деталі кріплення можуть із часом ослабнути. Перевіряйте і за необхідності затягуйте їх перед кожним використанням.
- Щоб запобігти пошкодженню покриття автомобіля, періодично виконуйте демонтаж і чищення опорних майданчиків і точок кріплення, оскільки з часом там можуть накопичуватися дорожні відкладення.



НЕ ПЕРЕВИЩУЙТЕ МАКСИМАЛЬНЕ ОБМЕЖЕННЯ ВАГИ ДЛЯ АВТОМОБІЛЯ.

Конкретні обмеження ваги для вашого автомобіля й обмеження навантаження для приладдя див. на веб-сайті yakimatech.com.

Для отримання додаткової підтримки щодо виробу відвідайте веб-сайт yakima.com/support чи напряму зв'яжіться з нами за телефоном (888)925-4621 з понеділка до п'ятниці, з 7:00 до 16:00 за тихоокеанським поясним часом.

Знімайте багажник і приладдя YAKIMA, перш ніж скористатися автоматичною мийкою для автомобілів.

VIGTIGE ADVARSLER

Montering af bagagebærer

Utilstrækkeligt fastgjort last og forkert monterede tagbagagebærere og tilbehørsholdere kan gå løs under kørslen og forårsage alvorlige ulykker! Derfor skal montering, håndtering og brug udføres i overensstemmelse med instruktionerne til produktet og køretøjet.

Foruden disse instruktioner skal du læse monteringsvejledningen til tagbagagebæreren og køretøjets instruktionsbog.

Disse instruktioner skal opbevares sammen med køretøjets instruktionsbog og befinde sig i køretøjet, når det er i brug og på vejen.

Af hensyn til din egen sikkerhed bør du kun bruge tagbagagebærere, som er autoriseret til brug med dit køretøj.

For tagbagagebærere, som ikke angiver afstanden mellem de forreste og bageste tværbjælker, skal afstanden være mindst 700 mm eller så stor som muligt. Bemærk, at ændringer (f.eks. ekstra borehuller) i tilbehørsholderens fastgørelsessystem ikke er tilladt.

Tjek fastgørelshardwaren og lasten for korrekt montering og funktion:

- Før start på alle køreture.
- Efter at have kørt en kort strækning efter montering af bagagebærer eller last.
- Med jævne mellemrum på længere ture.
- Hyppigere i ujævnt terræn.
- Efter afbrydelse af en køretur, hvor køretøjet var uden opsyn (tjek for skader på grund af udefrakommende indgreb).

Læsning af bagagebæreren

Overstig ikke den maksimale last specificeret for tagbagagebæreren og tilbehørsholderen eller den maksimale last anbefalet af køretøjsproducenten.

Maks. last på taget = vægt af tagbagagebærer + vægt af tilbehørsholder + vægt af last.

Lasten skal fordeles jævnt med det lavest mulige tyngdepunkt.

Lasten må ikke væsentligt rage ud over tagbagagebærerens lastflade.

Kørsel og køretøjsforskrifter

Kørehastigheden skal passe til den transporterede vægt og de officielle fartgrænser. Hvis der ikke er nogen fartgrænse, anbefales en maksimal hastighed på 130 km/t (80 mph).

Ved al transport af last skal kørehastigheden tage højde for alle forhold, f.eks. vejens tilstand, vejoverfladen, trafikforholdene og vind. Køreegenskaber, svingning, bremsning og følsomhed over for sidevind ændrer sig, når der er last på biltaget.

Hvis dette produkt er offroad-certificeret, er det designet og beregnet til brug på skovvæsensveje, adgangsveje eller andet ikke-teknisk terræn ved moderate hastigheder. Det må ikke anvendes ved kørsel over klippegrund, med spring, i mudder eller andet teknisk offroad-terræn.

Når man anvender offroad-certificerede produkter med ikke-offroad-certificerede produkter, skal man altid overholde de advarsler og begrænsninger, som er angivet i instruktionerne til det ikke-offroad-certificerede produkt.

Vedligeholdelse

Tilbehørsholderen skal rengøres og vedligeholdes omhyggeligt, især i vintermånederne. Brug kun en opløsning af vand og standardbilvaskemiddel uden alkohol, blegemiddel eller ammoniumtilsætningsstoffer.

Af hensyn til brændstoføkonomi og andre trafikanter skal tilbehørsholderen og bagagebæreren afmonteres, når de ikke er i brug.

Efterse jævnlige tilbehørsholderen for skader. Udskift mistede, beskadigede eller slidte dele. Brug kun originale reservedele købt hos en lagerspecialist, forhandler eller producent.

Enhver ændring af bagagebærere og tilbehørsholdere samt brugen af reservedele eller tilbehør, som ikke er leveret af producenten, vil føre til ugyldiggørelse af producentens garanti og erstatningsansvar for alle materielle skader eller uheld. Disse instruktioner skal overholdes til punkt og prikke, og kun de originale leverede dele må anvendes.

For at erstatte eventuelle bortkomne eller defekte nøgler bedes du notere de nedenstående numre for låse og nøgler og registrere dem på www.yakima.com.

ВАЖЛИВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Установка багажника

Погано закріпленний вантаж і неправильно встановлені багажники й приладдя на даху можуть ослабнути під час поїздки і призвести до серйозних нещасних випадків! Тому встановлення, навантаження й експлуатацію слід проводити у відповідності до інструкцій до виробу та автомобіля.

У доповнення до цих інструкцій прочитайте інструкції з монтажу багажника на даху, а також інструкцію з експлуатації автомобіля.

Ці інструкції слід зберігати разом із інструкціями з експлуатації транспортного засобу й возити в автомобілі під час використання та в дорозі.

Із міркувань вашої власної безпеки слід використовувати на даху винятково багажники, схвалені до застосування із вашим автомобілем.

Для багажників на даху, у яких не зазначена відстань між передньою й задньою поперечинами, відстань має становити не менше 700 мм чи має бути якомога більшою. Беріть до уваги заборону вносити зміни в систему кріплення багажника (наприклад, свердлення додаткових отворів).

Перевіряйте деталі кріплення і вантаж щодо щільної фіксації та функціонування:

- Перед початком будь-якої поїздки.
- Після поїздки на коротку відстань після встановлення багажника чи кріплення вантажу.
- Із регулярними інтервалами під час тривалих поїздок.
- Перевіряти частіше у нерівній місцевості.
- Після перерви у поїздки, під час якої автомобіль залишався без нагляду (перевіряти на пошкодження в результаті зовнішнього втручання).

Навантаження на багажник

Не перевищуйте максимальне навантаження, зазначене для багажника на даху, а також максимальне навантаження, рекомендоване виробником автомобіля.

Максимальне навантаження на даху = вага багажника на даху + вага додаткового приладдя + вага вантажу.

Вантаж слід розподілити рівномірно з якомога нижче розташованим центром ваги.

Вантаж не має суттєво виступати за межі тримальної поверхні на даху.

Водіння автомобіля і нормативні вимоги

Швидкість руху має відповідати вантажу, що перевозиться, а також офіційним обмеженням швидкості. За відсутності обмежень швидкості ми радимо рухатися з максимальною швидкістю 80 миль на годину (130 км/г).

Під час транспортування будь-якого вантажу швидкість автомобіля має відповідати всім умовам, таким як стан дороги, поверхня дорожнього полотна, умови руху, вітер тощо. Керуваність автомобіля, поведінка на поворотах, гальмування й чутливість до бічного вітру міняються після додавання вантажу на дах автомобіля.

Якщо даний продукт сертифіковано для позашляхової експлуатації, він розрахований і призначений для використання на лісових дорогах, під'їзних шляхах та інших не технічних ділянках місцевості з помірною швидкістю. Його не слід використовувати в автомобільних змаганнях на суттєво кам'янистому бездоріжжі (рок-кроулінг), для подолання перешкод, у болотистій місцевості та на інших технічних ділянках бездоріжжя. Під час експлуатації продуктів, сертифікованих для позашляхового руху з не сертифікованими для бездоріжжя виробами, завжди дотримуйтеся вимог у попередженнях і обмеженнях, зазначених в інструкціях для не сертифікованих для бездоріжжя виробів.

Технічне обслуговування

Додаткове приладдя для багажу слід старанно чистити й обслуговувати, особливо в зимові місяці. Використовуйте тільки водний розчин стандартних рідин для миття автомобілів, що не містять спирт, добавки для відбілювання чи аміак.

Із міркувань економії палива і безпеки інших учасників дорожнього руху слід знімати багажник і приладдя з даху, коли вони не використовуються.

Періодично оглядайте рейлінги на предмет пошкоджень. Міняйте втрачені, пошкоджені чи зношені деталі. Використовуйте тільки оригінальні запчастини від складського спеціаліста, дилера чи виробника.

Внесення будь-яких змін у багажники і додаткові рейлінги, а також використання запчастин і приладдя, окрім тих, що постачає виробник, призведе до анулювання гарантії й відповідальності виробника за матеріальні збитки чи нещасні випадки. Вам слід неухильно дотримуватися цих інструкцій і використовувати винятково оригінальні запчастини.

Для заміни втрачених або дефектних ключів запишіть нижче номери замка і ключа, а також зареєструйте їх за адресою www.yakima.com.

SUOMI

SISÄLTÖ

1 Oikea etualusta (1X)	2 Oikea taka-alusta (1X)	3 Vasen etualusta (1X)
4 Vasen taka-alusta (1X)	5 Pultti (4X)	6 Päälinen (4X)
7 Aluslevy (4X)	8 Pohja (4X)	9 Kuusiokoloavain (1X)



LÖYDÄT TÄRKEÄT VAROITUKSET, LASTAUSRAJOITUKSET JA YAKIMAN RAJOITETTUA TAKUUTA KOSKEVAT LISÄTIEDOT YAKIMA SKYLINE TOWER -OHJEISTA.



Landing Pad -alustan 41 kuormausrajoitus on 75 kg (165 lbs) tai 100 kg (220 lbs) kun sitä käytetään Yakima HD -tankojen kanssa.

TÄRKEÄ VAROITUS! YAKIMA-TELINEET JA LISÄVARUSTEET ON TÄRKEÄ KIINNITTÄÄ AJONEUVOON OIKEIN JA TURVALLISESTI. VÄÄRÄNLAINEN KIINNITYS VOI AIHEUTTAA AUTO-ONNETTOMUUDEN JA VAKAVIA RUUMIINVAMMOJA TAI KUOLEMAN SINULLE TAI MUILLE. OLET VASTUUSSA TELINEIDEN JA LISÄVARUSTEIDEN KIINNITTÄMISESTÄ AUTOOSI, KIINNITYSTEN TARKASTAMISESTA ENNEN KÄYTTÖÄ JA TUOTTEIDEN KIINNITYSTEN, KULUMISEN JA VAURIODEN SÄÄNNÖLLISESTÄ TARKASTAMISESTA. SIKSI YAKIMA-TUOTTEEN MUKANA TOIMITETUT OHJEET JA VAROITUKSET ON LUETTAVA JA YMMÄRRETTÄVÄ ENNEN ASENNUSTA JA KÄYTTÖÄ. JOS ET YMMÄRRÄ KAIKKIA OHJEITA JA VAROITUKSIA, TAI SINULLA EI OLE MEKAANISTA KOKEMUSTA EIVÄTKÄ ASENNUSTOIMENPITEET OLE SINULLE KUNNOLLA TUTTUJA, TUOTE ON ASENNETTAVA AMMATTILAISEN, KUTEN VALTUUTETUN TELINEASENTAJAN TAI AUTON KORIKORJAAMON TOIMESTA.

1 POISTA PÄÄLLISET TAI IRROTA TEHTAAN TELINE.

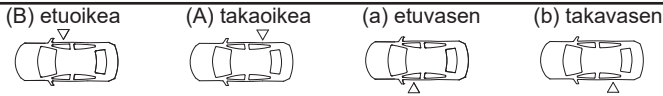
Irrota ja pura päälliset ajoneuvostasi ruuveissa.

- TAI -

Jos ajoneuvoon on asennettu teline tehtaalta, noudata tehdasvalmisteisen telineen mukana tulleita purkuohjeita.

2 ASENNA ALUSTAT.

Aseta alusta aukkoon ja varmista, että se on kokonaan paikoillaan.



Tarkista oikea sijoituspaikka alustassa olevasta ajoneuvon kuvasta.

3 ASENNA POHJA.

Aseta pohjakappale alustan päälle.

4 KIINNITÄ LANDING PAD -ALUSTAT.

Asenna aluslevy ja pultti kuusiokoloavaimella kiinnittääksesi pohjan ja alustan ajoneuvoon. Kiristä pultti kokonaan 8,5 Nm:iin (6,3 lb-ft).

HUOMAUTUS: Pultissa on kierrelukituslevy. Pulttia kiristettäessä se tulee jäykemmäksi kiertää ja vaatii enemmän voimaa.

5 TORNIN ASENTAMINEN LANDING PAD™ -ALUSTOIHIN.

- Käytä tornin ohjeita ja aseta kootut poikkitangot huolellisesti Landing Pad -alustoille.
- Keskitä poikkitangot ja sulje SkyLine Tower -tornit kokonaan ohjeiden mukaan.

6 Jatka SkyLine Tower -tornien asennusta.

SUOMI

7 ASENNA PÄÄLLIOSAT KUN TELINE EI OLE KIINNITETTYNÄ.

Päällisten käyttö ehkäisee lian ja roskien kertymistä pohjakappaleisiin.

LUE NÄMÄ VAROITUKSET!

- Varmista, että SkyLine™ -tornit asettuvat kokonaan Landing Pad™ -alustalle. Jos ne eivät asetu oikein, toista vaihe 5.
- Varmista, että kiinnikkeet on kiinnitetty ohjeiden mukaisesti. Turvallisuustarkastusten laiminlyöminen ennen liikkeelle lähtöä voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja, henkilövahinkoja tai kuoleman.
- Kiinnikkeet voivat löystyä ajan mittaan. Tarkasta ja kiristä kiinnikkeet tarpeen mukaan ennen jokaista käyttökertaa.
- Jotta ajoneuvosi maalipinta ei vaurioidu, poista ja puhdista laskualustat ja kiinnityskohdat tasaisin väliajoin, sillä niihin kertyy ajan mittaan hiekkaa.

ÄLÄ YLITÄ AJONEUVOSI ENIMMÄISPAINORAJAA.

Ajoneuvokohtaiset painorajoitukset ja lisävarusteiden kuormausrajoitukset löydät osoitteesta yakimatech.com.



Lisää tukea tuotteeseen liittyen saat osoitteesta yakima.com/support tai ottamalla meihin suoraan yhteyttä puhelimitse numeroon (888) 925-4621 ma-pe, 7.00–16.00 PST.

Poista YAKIMA-teline ja lisävarusteet ennen autonpesuautomaattiin ajamista.

TÄRKEITÄ VAROITUKSIA

Telineiden asennus

Puutteellisesti kiinnitetyt kuormat ja virheellisesti asennetut katto- ja taakkatelineet voivat irrota matkan aikana ja aiheuttaa vakavia onnettomuuksia! Asennuksessa, käsittelyssä ja käytössä tulee noudattaa tuotteen ja ajoneuvon ohjeita.

Tutustu näiden ohjeiden lisäksi kattotelineen asennusohjeisiin ja ajoneuvon käyttöohjeisiin.

Nämä ohjeet tulee säilyttää yhdessä ajoneuvon käyttöohjeiden kanssa ajoneuvossa sen käytön ja ajon aikana.

Käytä turvallisuussyistä ainoastaan sellaisia kattotelineitä, jotka on hyväksytty käytettäväksi ajoneuvosi kanssa.

Jos kattotelineiden etu- ja takapoikkipalkkien välistä etäisyyttä ei ole määritetty, etäisyyden on oltava vähintään 700 mm tai mahdollisimman suuri. Huomaa, että taakkatelineen kiinnitysjärjestelmään ei saa tehdä muutoksia (kuten uusia porausreikiä).

Tarkista kiinnikkeiden ja kuorman kiinnitys

- ennen ajon alkamista
- ajettuasi lyhyen matkan telineen tai kuorman asennuksen jälkeen
- säännöllisin välein pidemmällä matkoilla
- useammin haastavissa maastoissa
- kun matka on keskeytynyt, minkä aikana ajoneuvo on jätetty valvomatta (tarkista, ettei kukaan ulkopuolinen ole vahingoittanut ajoneuvoa).

Telineen kuormaus

Älä ylitä kattotelineelle tai taakkatelineelle määriteltyä enimmäiskuormitusta tai ajoneuvon valmistajan suosittelemaa enimmäiskuormitusta.

Katon enimmäiskuormitus = kattotelineen paino + taakkatelineen paino + kuorman paino.

Kuorman on jakauduttava tasaisesti ja painopisteen on oltava mahdollisimman alhaalla.

Kuorma ei saa ulottua huomattavasti kattotelineen kuormausalueen ulkopuolelle.

Ajoneuvon ajaminen ja määräykset

Ajonopeuden tulee soveltua kuljetettavalle kuormalle sekä vastata virallisia nopeusrajoituksia. Jos nopeusrajoitusta ei ole määritetty, suositus enimmäisnopeudeksi on 130 km/h (80 mph).

Kuormaa kuljetettaessa ajonopeudessa on otettava huomioon kaikki olosuhteet, kuten tien kunto, tien pinta, liikenneolosuhteet, tuuli jne. Kuorma vaikuttaa ajoneuvon käsiteltävyyteen, kaarreaioon, jarrutukseen ja herkkyyteen sivutuulelle.

Jos tämä tuote on hyväksytty maastoajoon, se on suunniteltu ja tarkoitettu käytettäväksi metsäautoteillä, hiekkateillä tai muissa epäteknisissä maastoissa kohtuullisella nopeudella. Sitä ei tule käyttää kalliokiipeilyyn, hyppelyyn ja muta-ajon yhteydessä tai muissa teknisissä maastoissa. Kun käytät maastoajoon hyväksytyjä tuotteita muiden kuin maastoajoon hyväksytyjen tuotteiden kanssa, noudata aina muiden kuin maastoajoon hyväksytyjen tuotteiden ohjeissa mainittuja varoituksia ja rajoituksia.

Kunnossapito

Taakkateline on puhdistettava ja huollettava huolellisesti erityisesti talvikuukausina. Käytä ainoastaan vettä ja tavallista autonpesunestettä, jossa ei ole alkoholia, valkaisuaineita tai ammoniumlisäaineita.

Taakka- ja kattoteline on irrotettava, kun niitä ei käytetä, polttoaineen säästämiseksi ja muiden tienkäyttäjien turvallisuuden varmistamiseksi.

Tarkista säännöllisesti, onko taakkatelineessä vaurioita. Vaihda kadonneet, vaurioituneet tai kuluneet osat. Käytä ainoastaan alan asiantuntijoilta, jälleenmyyjältä tai valmistajalta hankittuja alkuperäisiä varaosia.

Katto- ja taakkatelineisiin tehdyt muutokset sekä muiden kuin valmistajalta hankittujen varaosien tai lisävarusteiden käyttö mitätöivät valmistajan takuun ja vastuun mahdollisista aineellisista vahingoista tai onnettomuuksista. Noudata näitä ohjeita tarkasti, ja käytä vain mukana toimitettuja alkuperäisiä osia.

Jos haluat hankkia uudet avaimet kadonneiden tai vialliset avaimien tilalle, rekisteröi jäljempänä ilmoitetut lukkojen ja avainten numerot osoitteessa www.yakima.com.

YAKIMA
www.yakima.com

YAKIMA PRODUCTS, INC.

4101 KRUSE WAY
LAKE OSWEGO, OR
97035-2541
USA
888.925.4621
yakima.com/support

YAKIMA AUSTRALIA PTY. LTD

17 Hinkler Court
Brendale
QLD 4500
Australia
1800-143-548